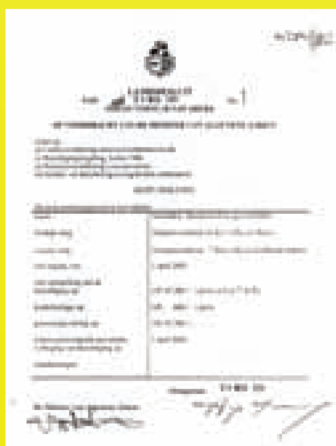
AWE Mainta
e corant di Toko

NO TIN PLACA PERO..

PROMOCION

A KEDA REGLA PA BENDE RIFA DI MEP

SRA. Arminda L. Khemlani-Flanegin a haya un promocion di Adjunct-Commies na Griffie. Pero lo cual e la haci ta, cu como cu MEP ta recaudando fondo pa campaña, lider di partido, Nel Oduber a mand'e 10 buki di rifa p'e bende. E dama aki a manda tur e 10 bukinan bek pa Nel Oduber, cu e mensahe, si no tin promocion, no tin bendemento di rifa pa MEP y ningun otro partido. Inmediatamente Minister di Asuntonan General, Nel Oduber a duna ordo pa fix e promocion aki, maske cu no tin placa.



Dialuna awor Ehecutivonan di Valero lo ta na Aruba, pa papia cu Prome Minister Nel Oduber



Lo exonera Valero di BBO pa por haya prijs di awa y coriente mas barata?



A YEGA E ORA...

WILLEM III TOREN RENOBA

"ORANJESTAD merece un oloshi cu ta funciona bon, principalmente si e ta situa den toren di e monumento mas bieu di Aruba", asina Gobernador Freddy Refunjol, kende alabes ta patronisador di Fundacion Museo Arubano a declara ayera durante e re-inauguracion di e oloshi di Willem III Toren.



Dialuna awor

Ehecutivonan di Valero lo ta na Aruba, pa papia cu Prome Minister Nel Oduber

Lo exonera Valero di BBO pa por haya prijs di awa y coriente mas barata?







INFORMACION cu nos di AWEMainta tin ta cu dialuna awor, dia 17, algun alto ehecutivo di Valero, encabesa p'e CEO y Presidente Bill Klesse, lo ta na Aruba, pa un anochi so. Nan ta yega mas o menos 12 or di merdia e inmediatamente nan lo tin un reunion cu Prome Minister Nel Oduber.

Kico t'e puntonan di discusion, no tin mucho informacion, pero si bay tras di algun declaracion haci anteriormente pa Prome Minister Nel Oduber, el a duna di conoce cu e lo reuni cu Bill Klesse, CEO y Presidente di Valero, unda lo discuti e posibilidad di exoneracion di pago di BBO, cu tin Valero for di un principio masha malo mes.

E tempo aya, Valero hasta a ofrece Gobierno di debolbe tur e tax-holiday cu nan a haya, y ta dispuesto pa cuminsa paga Winstbelasting, contal Gobierno kita pago di BBO. Pero e partidonan no por a haya otro y Valero a haci uso di un clausula cu tin den convenio cu Gobierno, di hiba e caso aki Corte di Arbitrahe na Den Haag.

Un proceso cu ta tumando basta tempo caba, pero te ainda, asina leu cu nos sa, no tin un veredicto di Corte di Arbitrahe. Pero mirando e importancia pa partido di Gobierno por cumpli cu promesanan haci den campaña electoral anterior, di lo sa di reduci prijs di awa y coriente, no ta exclui e posibilidad cu esaki lo por t'e meta di e reunion di dialuna awor, unda Valero lo por yuda e partido di Gobierno, cu un issue p'e proximo campaña electoral.

Tambe ta existi e posibilidad pa informa Minister Presidente di e desaroyonan di benta di e refineria, pa cual tin dos grupo potencial, cu ta e.o. e compania Colombiano, EcoPetrol, pero tambe e compania China National Petroleum Corporation, un compania di estado, ta masha interesa.

Manera ta conoci, PetroBras a cancela tur negociacion, pa cual Valero a habri negociacionnan nobo cu otro companianan interesa, manera Bill Day, Ehecutivo di Media a duna AWEMainta di conoce durante su estadia na Aruba.

Pesey mes a haci nos masha curioso con Prome Minister Nel Oduber a biaha pa Hulanda, sin un dia a bisa meta di e bishita aki. Y esaki a lanta perspectativa cu por ta cu Prome Minister Nel Oduber a bay averigua con leu e decision di Corte di Arbitrahe lo ta. Of tambe pa pidi opinion di Hulanda, riba e posibilidad cu China kier haya cumpra e refineria di Valero, y kier sa opinion di Gobierno Hulandes pa cu esaki.

Nos di AWEMainta a tuma contacto cu Hefe di Prensa di Gobierno, Manolo Giel, kende a duna di conoce cu Prome Minister Nel Oduber y su delegacion a biaha pa Hulanda pa hiba combersacionnan pa cu preparacion di e proximo Conferencia di Mesa Rondo dia 15 di december awor.

Tambe Prome Minister Nel Oduber lo a delibera riba e asunto di Corte Superior di Husticia pa Aruba, esta manera Minister Rudy Croes a bin ta boga, cu awor Antiyas ta spat for di otro, momento a yega pa Aruba bira sede di Corte Comun di Husticia.

E delegacion lo yega awe nochi laat y sea e mandatario lo convoca un conferencia di prensa otro siman of lo emiti un comunicado di prensa.

Pa nos ta keda masha straño cu Prome Minister Nel Oduber ta biaha pa Hulanda, pa papia riba preparacion di un Conferencia di Mesa Rondo, cu e mes no a kere aden. Si a papia di preparacion, anto con bini Prome Minister di Antiyas, sra. Emily Elhage-de Jongh mes no ta presente.

AAA ta gana caso contra 6 compania di Car Rental



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta hopi satisfecho cu e sentencia duna door di corte den prome instancia den e caso cu e 6 companianan di Car Rental cu no ta situa na aeropuerto (Ace Jeep & Car Rentals N.V. (operando bao e nomber Ace/U Save), Midway Cars N.V.(operando bao e nomber Payless/Optima), Deals on Wheels N.V., Trac Rent A Car N.V. (operando bao e nomber Toyota Rent A Car), M.G. Aruba Friendly Tours N.V. (operando bao nomber di Royal Car Rental) y Ruba Rent A Car N.V. (operando bao e nomber Ruba) a entama contra AAA. Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba den e sentencia di 16 di september 2008 ya caba a dicta cu e companianan di Car Rental cu no ta situa na aeropuerto no ta permiti pa opera na aeropuerto haciendo uso di e asina yama "shuttle bus" y tambe cu e camindanan dilanti di e terminal di aeropuerto ta camindanan priva.

E companianan di Car Rental menciona kier a prohibi e ehecusion di e sentencia aki door di AAA y a cuminsa cu otro caso mas.

Huez un biaha mas a rechasa e peticion di e companianan di Car Rental dunando AAA e derecho pa sigui cu e implementacion di su polisa pa prohibi uso di e shuttle busnan aki na aeropuerto sin e permiso di AAA.

Despues di a nenga di bende buki di rifa

Promocion di empleada na Staten a keda regla y cu forza retroactivo

REDACCION di AWEMainta a haya copia di e proposicion cu Minister di Asuntonan General, Nel Oduber a haci, pa Gobernador interino firma dia 4 di november ultimo, unda sra. Arminda L. Khemlani-Flanegin a haya un promocion di Adjunct-Commies na Griffie der Staten p'e posicion di Adjunct-Commies 1ste klasse na Griffie der Staten.

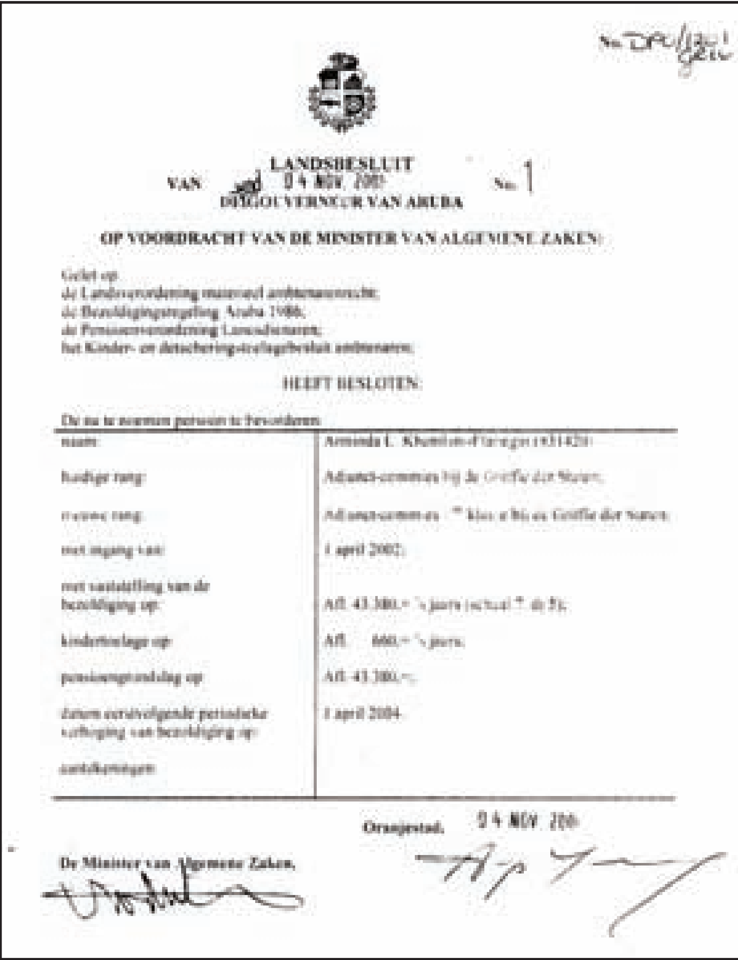
Manera menciona, tur esaki cu un promocion cu forza retroactivo.

Campaña a cuminsa, t'e prome reaccion cu nos a haya. Gobernador mester tuma nota di esakinan, pasobra mas di tipo di promocionnan aki lo bin proximamente. Pero loke nos a haya como informacion ta, cu e dama aki, kende no ta un desconoci, ya su nomber a ser menciona anteriormente caba, di a saca informacion confidencial di Staten p'e colonia Indio na Aruba, informando di e plannan di Namdar y Royal Caribbean. E no a haya ningun schorsing, manera e.o. Mary Singh, un empleada ehemplar si a haya. El a cuminsa un caso hudicial, pero Gobierno a pidi pa pospone e caso hudicial aki te otro aña. Staten ta laga un empleada asina cu amplio experiencia na cas, cu pago di salario completo, cu sigur ta un malgastamento di placa.

Loke cu Arminida L. Khemlani-Flanegin a haci ta, cu como cu MEP ta recaudando fondo pa campaña, lider di partido, Nel Oduber a mand'e 10 buki di rifa p'e bende. E dama aki a manda tur e 10 bukinan bek pa Nel Oduber, cu e mensahe, si no tin promocion, no tin bendemento di rifa pa MEP y ningun otro partido.

Inmediatamente Minister di Asuntonan General, Nel Oduber a duna ordo pa fix e promocion aki, maske cu no tin placa.

Asina p.e. ayera e reaccionnan tabata, cu no tin placa pa Colegio Arubano, pero si p'e promocion aki. Tin varios agente policial, debi n'e organisacion nobo, pa cual no tin Onder Inspector mas, no por haya nan promocion ainda pa bira Inspector, y mester a hiba nan caso Corte, pa busca nan derecho. Polisnan cu ta riska nan bida tur dia, anto Minister di Husticia, Rudy Croes ta nenga di firma nan promocionnan. E hechonan aki tin nan cu rabia y ta motibo tambe pakico te awe Alto Comisario, Peter de Witte no por ehecuta su plan, pa crea e asina yama "Officier van de Wacht", cu a ser poni riba un "hold".



LANDSBESLUIT
VAN 04 NOV. 200[illegible] No. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

OP VOORDRACHT VAN DE MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN;

Gelet op:
de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
de Bezoldigingsregeling Aruba 1986;
de Pensioenverordening Landsdienaren;
het Kinder- en detacheringstoelagebesluit ambtenaren;

HEEFT BESLOTEN:

De na te noemen persoon te bevorderen:

naam:	Arminda L. Khemlani-Flanegin ([illegible])
huidige rang:	Adjunct-commies bij de Griffie der Staten;
nieuwe rang:	Adjunct-commies 1ste klasse bij de Griffie der Staten;
met ingang van:	1 april 2002;
met vaststelling van de bezoldiging op:	Afl. 43.380,= 's jaars (schaal 7, dt 5);
kinderstoelage op:	Afl. 660,= 's jaars;
pensioengrondslag op:	Afl. 43.380,=;
datum eerstvolgende periodieke verhoging van bezoldiging op:	1 april 2004.
aantekeningen:	

Oranjestad, 04 NOV. 200[illegible]

De Minister van Algemene Zaken,

Nos kier sa

Con ta evalua seguridad den trafico?









ULTIMO añanan, por a mira mas y mas construccion na Camacuri, pero loke ta masha yamativo, cu hopi di e salida y entrada p'e edificionan aki, ta forma un peliger serio pa trafico. Di acuerdo cu nos informacion, Departamento di Polis di Trafico, nan a desconseha hasta pa laga autonan drenta y sali riba e caminda grandi, pero e conseho aki a ser poni un banda y tin manera un wild wild west. Mester bisa si, cu e unico empresa, esta Aruba Bank a sa di regla esaki tog, na su entrada principal, maske cu poco mas pabao, e situacion ta mesun peligroso, cu e demas empresa y hasta awor Oficina di Ministerio di Finanza y Economia ta situa. Pero si mira na varios meter mas abao, esta dilanti di Promenade Restaurant, di un persona local, ey si DOW ta laga pone popchi pa evita autonan di para dilanti di dicho restaurant, bao di e pretexto pa garantisa seguridad riba trafico. Pa auto no para ey y subi caminda, treciendo trafico den peliger.

Awor cua situacion ta mas peligroso? Con esaki ta ser evalua? Pesey awe nos ta cuestiona e situacion aki.

Acuerdo irazonable entre Gobierno y NIB a haci cu awe

Companianan di utilidad ta na merced di consorcio di banconan cu a duna prestamo

Según Fundacion CAS

POCO dia pasa Prome Minister Nel Oduber, den su rabia, ora cu a bira publico, cu t'e lendernan mes di N.V. Elmar a tuma decision pa no paga e 5.2 miyon florin di dividendo na Gobierno, e mandatario a reacciona bisando, cu e no kier deal cu un banco cu ta interveni politicamente den maneho di Gobierno.

Cua banco, Prome Minister Nel Oduber ta referi na dje, e no a menciona, pero ta conoci, cu tur banco estableci na Aruba, a forma un consorcio, y a fia Gobierno pa cumpra N.V. Elmar, pero tambe pa inverti den WEB Aruba N.V.

Fundacion CAS tambe a sigui e desaroyo aki di aserca, cu según Leo Yarzagaray ta for di aña 1994, caminda cada biaha ora cu kier a cambia maneho di e.o. WEB Aruba N.V., sigur ora kier a cambia e structura di tarifa, si kier a cambia Comisariado, cambia Director, no por a haci esaki, pasobra Gobierno tin un acuerdo cu NIB, cu a percura pa fia Gobierno e sumanan desea, NIB a pone un clausula den e prestamo, cu si kier cambia cualkier punto, e mester ta na agrado di NIB.

NIB tin masha hopi di bisa den cualkier decision cu Gobierno kier tuma. Cu otro palabra ta NIB a bira doño, por bisa, di nos companianan di utilidad, según Leo Yarzagaray, Presidente di Fundacion CAS. Mientrastanto Grupo Arsany a cumpra NIB, y Gobierno a kere cu cos lo cambia tambe, pero awe por mira cu Grupo Arsany a mantene e puntonan di condicion pa cu Gobierno.

Por corda ainda con na aña 2000, e tempo ey Minister Glenbert Croes, hasta a instala un comision cu a traha e raport: "Tarifa 2000" y den trabao di e comision aki, diferente punto a keda presenta, cu Fundacion CAS no por bay di acuerdo cu nan. Fundacion CAS den su raport riba e recomendacionnan haci a yega na diferente conclusion di e recomendación.

Interesante ta pa awe pueblo sa algun di e conclusionnan riba e recomendacionnan haci. CAS ta mustra cu e condicion, su proposicion lo nifica cu 78% di consumidor lo haya un aumento di prijs, según e recomendación, bao di punto 3. Bao di punto 4, CAS a conclui cu e comision kier a libra WEB Aruba N.V. completamente di e responsabilidad social y pasa esaki completamente pa otro instancia, cu ta Departamento di Asunto Social.

Di 5, CAS a conclui cu e comision no a duna e formula cu nan a usa, pa calcula e tarifanan nobo. Di 6, Fundacion CAS a conclui cu e proposicion lo mester di un re-evaluacion si kier a cumpli cu e meta di Minister Glenbert Croes. Y punto 7 di conclusion di CAS tabata, cu e fundacion ta rechaza e hecho cu pais Aruba, no por brinda proteccion debido na su pueblo, den e caso aki, mihor tarifa, pa causa cu a permiti pa sobernania di nos pais, ta wordo somete na interesnan di companianan aheno.

Ta pesey Fundacion CAS a recomenda e.o. cu mester elimina e 'vast-recht" ya cu esaki ta inhusto. E formula di calcula tarifa, mester wordo publica y bira parti di e condicionnan general. Mester a evalua otro alternativanan den e costo di produccion, cu por conduci na rebaho di tarifa.

Mester a establece un margen di ganashi hustifica vs costo di produccion. CAS ta kere cu mester tene bon cuenta cu inversion y mantencion di e empresanan pa garantisa continuidad y calidad. Y esaki no ta kita afo cu mester tin eficiencia y gasto di operación y di ganashi mester ser teni abao. E meta no ta pa nos companianan di utilidad haci ganashi (barbaro).

Según Leo Yarzagaray, punto 8 di CAS su recomendación tabata cu WEB Aruba N.V., tin cu tene cuenta cu su responsabilidad, tanten cu WEB Aruba N.V. tin monopolio.

Y punto 9, cu t'e punto mas importante den recomendacionnan di Fundacion CAS tabata, cu CAS ta recomenda pa pais Aruba, libra su mes di e acuerdo, manera esun di NIB N.V. cu ta mishi cu sobernania di nos pais.

E punto aki, ta sumamente peligroso p'e proteccion cu nos pais lo por y mester duna na pueblo consumidor.

Esaki ta parti di loke cu Fundacion CAS a manda pa Minister Glenbert Croes e tempo aya, esta na juli 2000. Y awe por mira cu tin problema cu forma di tarifa di WEB Aruba N.V., y esun di N.V. Elmar, pero tur cos ta bay bek na un prestamo, caminda cu esun cu a fia Gobierno placa, kier bira doño di e empresanan di utilidad di Aruba, según Leo Yarzagaray.

Tin dos punto sumamente malo den e prestamo aki. Prome, nos gobernantenan, dirigentenan di empresa a acepta condicionnan di e indole ey den un acuerdo. E ta un falta di respeta bo mes. Pero mas malo ainda ta, cu esun cu ta bin fia nos placa, ta pone condicionnan abusivo di tal forma cu ta nan ta bira doño y ta maneha nos companianan di utilidad.

Fundacion CAS ta sigur cu e condicionnan poni den dicho acuerdo, no por tin validez. Nan ta wordo yama "condicionnan irazonablemente inconveniente". Pesey Leo Yarzagaray ta spera cu Gobierno di Aruba deshaci di tipo di acuerdo pa haya prestamo. Sea cual sea cu esaki por a tuma lugar, pasobra prestamonan asina, no por wordo tolera, pero elimina inmediatamente.

Monica Kock, parlamentario MPA

Ningun contesta di ELMAR

Con nan ta calcula Brandstofclausule

RIBA pregunta di prensa parlamentario Kock a informa cu te awe e no a ricibi un contesta di ELMAR con nan ta calcula e brandstofclausule.

Hopi tempo caba MPA ta trata pa ricibi un splicacion con ta calcula e brandstofclausule. Na parlamento esaki a wordo pidi diferente biaha pero te awo no a wordo duna un splicacion con ta calcula e brandstofclausule. Pa parlamento tur informacion mester ta disponibel. Lastima te awo nunca a duna un splicacion detaya con ta calcula e brandstofclausule. E unico cu ta wordo bisa ta cu e brandstofclausule ta depende di e prijs di petroleo.

Mirando cu parlamentario Kock no por logra un splicacion den parlamento Kock a dicidi pa cana e caminda legal como un cliente. Como cliente ora nan ta manda bo un cuenta bo tin e derecho pa exigi un splicacion di e cuenta. Den esaki e bendedor di servicio ELMAR mester duna un splicacion con nan ta calcula e cuenta y a base di kico bo debe e suma cu ELMAR ta pone cu bo tin cu paga. Como cliente bo tin e derecho pa pidi un splicacion pa e cuenta y ELMAR ta obliga pa duna un splicacion di e brandstofclausule.

Pesey Monica Kock a dicid pa manda un carta como cliente pa ELMAR exigiendo splicacion di su mesun cuentanan di coriente. Segun Monica Kock esaki ta e unico manera cu e por logra ricibi e informacion cu pueblo kier sa. Monica kier sa kico e ta paga y con e ta calcula pa e mes y pueblo henter por controla nan cuentanan si e cuenta ta corecto of no.

Parlamentario Kock ta spera cu riba termino corto e lo ricibi un splicacion di e calculacion di brandstofclausule. Kock a agrega cu si mester e lo bay corte pa exigi e splicacion di e calculacion di e brandstofclausule. Ta tempo cu tin transparencia pa nos tur sa con ta calcula e suma grandi di brandstofclausule cu ta tres biaha mas grandi cu loke bo ta usa na coriente. Si no ricibi contesta Monica Kock lo cuminsa un caso concerni e cuenta di coriente cu e ta paga.

Fiscal a exigi 240 ora di servicio comunitario y 4 aña sin rijbewijs pa Cantante Luigi Cortes

FISCAL ayera mainta a bisa cu e ta haya Luiscarlo Corte culpable di a ocasiona e accidente dia 28 di October 2006 riba e cruzada Pastoor Hendrikstraat y Weg Seroe Preto, cu consecuencia cu señora A.Harms a fayece.Tratamento di e caso aki a tuma su tempo caminda den sala di Corte no solamente tabata presente famia di e victima cu a entrega un demanda di daño per huicio contra Luiscarlo Cortes sino tambe mayornan di Luiscarlo Cortes y famianan di e victima.

Prome cu tratamento di e caso, un representante di e famia a entrega na Hues e demanda di e famia pa Luiscarlo paga e gastonan di entiero cu ta mas o menos 4 mil florin.

Durante tratamento di e caso a presenta tres agente di Policial cu a papia cu Cortes na momento di e accidente y ningun a ripara cu e tabata bou influencia. Ta un otro agente di Polis a ripara esaki y a detene Cortes di biaha. E accidente lo a sosode den careda di 6.15 di mainta y ta mas o menos 10'or di mainta a laga Luiscarlo pasa e test di alcohol caminda a constata cu e tabata bou influencia di alcohol.Hues a cuminsa haci Luiscarlo pregunta encuanto e accidente fatal aki y prome cu el a contesta e preguntanan, el a pidi e famianan pordon pa loke a sosode. Ta asina cu Luiscarlo a bay hunga domino serca amigo y a bebe. Den Corte Fiscal a remarca cu e no ta kere cu Luiscarlo a bebe solamente 8 cerbez sino mas. E ta conclui esaki for di declaracion di e testigonan cu ta amigonan di Luiscarlo. E amigonan tabata cu Luiscarlo na Playa despues cu nan a hunga domino na San Nicolas. Hues a mustra cu e amigo di Luiscarlo a core e auto di Luiscarlo y a hibe cas caminda a bis'e pa e bay drumi. Sinembargo Luiscarlo a bolbe sali y esei tabata momento cu el a ocasiona e accidente fatal.

Fiscal a puntra Luiscarlo, si e amigonan a hib'e cas pa drumi, pakico e ta bolbe bay sali. Luiscarlo a splica cu e kier a come pa asina su mayornan no ripara cu e tabata bou influencia di alcohol. E tabatin miedo cu su mayornan lo rabia cun'e.

Durante tratamento di e caso a resulta cu na September 2008, Luiscarlo a haya su rijbewijs y cu e placa cu el a gana di Sparkling Tours, el a cumpra e auto cu cual el a ocasiona e accidente fatal.Fiscal ta haya cu Luiscarlo ta culpable di a causa morto di señora Harms. Fiscal no ta kere e declaracion di Luiscarlo cu e no a bebe na Playa. Fiscal a mustra cu e declaracion di e amigonan ta hustamente tapa pa no mustra cu Luiscarlo tabata burachi. El a exigi 365 dia di prison, di cual 327 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña, kitando e 38 dianan cu Cortes tabata sera. Ademas Fiscal a exigi pa Cortes traha 240 ora di servicio comunitario y cu mester cuminsa cu esaki dentro di 3 luna y lo mester termina cu esaki den un periodo di 9 luna. Tambe Fiscal a exigi pa e rijbewijs di Cortes wordo kita pa un periodo total di 4 aña. Fiscal a aproba e demanda di e famia y ta haya cu Cortes mester paga e mas o menos 4 mil florin na e famia.Abogado mr. Chris Lejuez a mustra cu Luiscarlo den e revista Exclusivo publicamente a pidi pordon na e famianan di e difunto. Mr. Lejuez ta haya e demanda di Fiscal esta e 240 oranan di trabou y 4 aña sin rijbewijs demasiado pisa. Hues a keda di bay studia e caso y dia 27 di November e lo dicta sentencia.

Monica Kock di MPA ta denuncia

Desde 1 di augustus SABA no ta tumando ningun persona mas



PARLAMENTARIO Monica Kock, den e conferencia di prensa semanal di partido MPA a indica cu el a tuma nota cu desde 1 di augustus 2008 SABA a dicidi di stop di tuma pacientnan. Esey kiermen cu ya pa tres luna SABA no ta tuma pacient nobo, ni si tin un cama disponibel, e informacion aki a wordo confirma na momento cu MPA a bay averigua. SABA no ta tumando mas persona y parse cu tin un problema entre SABA cu Minister Lopez-Tromp.

SABA lo a manda un carta pa Ministro na augustus informand'e cu nan no ta tuma ningun hende mas, motibo p'esaki no ta claro, pasobra MPA no tin e carta aki. Es decir e minister di Asuntonan Social ta na altura di e situacion aki for di e tempo ey caba.

Segun Monica Kock e situacion aki ta pone cu hopi famianan tin man na cabez pasobra nan no sa kico mas pa haci ora nan tin un persona cu mester di atencion adecua, manera ta wordo duna na SABA.

Mirando e situacion aki MPA a manda un carta pa e minister caminda lo haci diferente pregunta. Un di e preguntanan cardinal ta un copia di e carta di SABA, tambe kier haya sa kico e minister a haci for di tempo cu el a wordo informa di e situacion, mirando cu 3 luna a pasa y e situacion no a wordo soluciona. MPA kier haya sa tambe kico e problema ta y con ta bay solucione.

Lider di MPA a indica tambe cu tin un wachtlijst di mas cu 200 persona caba y si ya caba tin un scarsedad di lugarnan pa nos grandinan y awor cu a stop di tuma pacientnan e situacion ta bira peor.

Relaciona cu esaki MPA kier haya sa tambe cuanto persona a wordo nenga pa drenta for di 1 di augustus. Tambe cu por mira cu sector priva a cuminsa tuma over e parti di cuido di nos grandinan, pero Wit Gele Kruis ya caba a mustra su preocupacion pa cu esaki mirando cu no tin ningun tipo di ley ni control pa e centronan aki.

Finalizando Monica Kock a bisa cu ora e haya e contestanan di e minister el lo informa pueblo kico ta pasando y e ta spera cu e minister duna e splicacion di e situacion.

Preparando pa fin di aña

Masha criador di cabrito y carne, ta perdiendo nan bestianan

TIN ora bo ta puntra bo mes, mirando e ladronicia di cantidad di cabrito y carne, ultimo dianan, si e pueblo aki ta muriendo di hamber, of tin un gang di ladron di bestia chiquito, pa nan mata y bende pa por haya placa.
Ultimo dianan, masha t'e criadornan di bestia chiquito, cu ta lanta y ta ripara cu ant-socialnan a bay cu nan bestianan.

Nan no ta bay cu uno, pero p.e. na Hato nan a bay cu 21 cabrito, ayera mainta na Bubali, nan a bay cu 40 cabrito y asina nos por sigui menciona mas ehempel ainda, e.o. na Santa Cruz. Pues ta hendenan cu sa unda tin criador di carne of cabrito.
Y manera menciona, e ta duna e impresión, cu pueblo di Aruba ta pasando hamber, y ta buscando cuminda, pero no t'asina, pero esaki ta horta pa haci negoshi cu bestia chiquito di otro.

Polis ta vigilando e proceso aki y di acuerdo cu informacion cu tin, nan ta riba bon pista tambe pa desmantela e banda di ladron di cabrito y carne aki. Corda bon, si abo cumpra bestia chiquito cu no ta di un carniceria, bo tambe por ta culpabel. Hasta si bo bebe sopi so.

Como un test

Lo bolter ruta di Fakkel y si e ta, e lo bira e ruta pa parada di Carnaval

VOCERO di Polis, Papito Comenencia a duna AWE-Mainta di conoce, cu tin masha discusion y hasta tin peticion, pa studia e posibilidad pa cambia e ruta di Carnaval. Esaki a base di hopi critica cu tin, despues cu parada yega na Cas di Gobernador, pa cual tin asina tanto problema.

E opinion ta, for di dilanti di Bestuurskantoor bay pa final, e situacion ta bira masha fastioso p'e participantenan.

Polis a dicidi di haci un prueba, y como tal e prome parada, cu t'e Fakkel Optocht, otro aña lo sak'e for di banda di DOW y mand'e pariba p'e bay caba na Stadion Guillermo Trinidad. Anteriormente, t'asina e parada tabata caba, cuminsa na stadion termin'e na stadion, pero debi cu Carnaval a bira mas grandi, esey no ta posibel mas.

Según Papito Comenencia si e parada di flambeu aki pasa e test, lo discuti cu e gruponan participante y lo dicidi e ora ey, si lo bolter e ruta of no.

Booshi Wever ta manda mama di adicto pa busca yudanza na Fundacion Adopta un Adicto



PA mas di 7 aña largo, tur hende sa cu Gobierno no por a haci nada pa busca un solucion definitivo pa cu e problema di adiccion. A bay Hulanda, a delibera, pero te awe no tin un programa drechi hinca den otro, cu excepcion cu a huur un ex Hotel Central, cu pa hopi a haci e situacion mas peor ainda den Centro di Oranjestad.

Consecuencia di esaki ta, cu awe centro di Oranjestad ta kedando bashi, ya cu tur comerciante ta prefera di bay for di stad.MAMBO como un organisacion cu ta sali na defensa di comerciantenan di Caya Grandi, a dicidi di haci otro intento, lantando un Fundacion, cu a haya nomber di Adopt an Addict. Awe e fundacion aki tin como 60 adicto na Santo Domingo, buscando forma pa nan rehabilita y bolbe bek den nos sociedad. Maske cu nos sa tambe cu 3 pa 4 di e hobennan aki a bolbe, ya cu nan no por cu e programa rigido cu ta ser hiba.

Un mama, cu tin un yiu adicto y no sa kico pa haci, a bati na porta di Minister di Salubridad Publico, drs. Booshi Wever, pa wak si e por haya e yudanza desea. Reaccion cu e mama aki a haya tabata: "Bay busca yudanza serca Fundacion Adopta un Adicto di Audrey Croes-Lacle". Asina redaccion di AWEMainta a ser informa. Nos no por a kere esey, cu Gobierno mes ta sinti su mes indefenso pa yuda otro. Un vocero di e fundacion a bisa, cu sigur nan por yuda, pero cu Gobierno pone un subsidio sikiera pa nan tambe, maske cu Gobierno mas bien ta cortando den subsidio pa tur instancia.

Excelente cooperacion policial y hudicial dentro di Reino

Detencion di tur sospechoso di caso catering a keda prolonga

Mientras otro detencion a cay na Hulanda





E sospechosonan cu a wordo deteni durante e accion grandi di diamars pasa, a wordo voorgeleid ayera dilanti Huez-Comisario pa test e legalidad di nan detencion. Detencion di tur e sospechosonan a wordo alarga cu 8 dia, y ayera merdia Huez a bay de acuerdo cu esaki. Mientrastanto a detene un sospechoso mas na Hulanda, cu mester wordo translada pa Aruba. Cu e sospechoso aki acerca, e total di sospechoso deteni a subi pa 16.

E accion a sali di un investigacion cu Recherche Samenwerkingsteam (RST) a cuminza na importacion di droga for di Aruba pa Hulanda pa medio di garoshinan di catering den avionnan. For di e investigacion aki a resulta cu na Hulanda tambe, un cantidad bastante grandi di hende ta ocupa nan mes cu importacion di droga na Hulanda, pa djey plama e droga ey riba mercado Hulandes.

E sospechosonan aki a wordo deteni na Hulanda pa Recherche Nacional durante e accion di diamars ultimo. Na Corsow RST local a haci huiszoeking. Relaciona cu e accionnan, Ministerio Publico di Aruba a coopera estrechamente cu Ministerio Publico na Rotterdam y na Corsow. Consecuencia di esey ta e accion coordina exitoso na Aruba, Hulanda y Corsow.

Na Aruba RST a wordo asisti n'e accion hopi grandi aki (a haci huiszoeking na 15 diferente lugar) pa un gran cantidad di Recherche di Cuerpo Policial di Aruba. Pa motibo cu 3 di e sospechosonan mester a wordo deteni cu Team di Aresto, a pidi asistencia di e Team di Aresto Curasoleño. Den casonan parecido, e Team di Aresto di Corsow a asisti Aruba mas biaha, mescos cu e Team di Aresto Arubiano a yega di asisti polis na Corsow durante accionnan grandi. E asistencia aki entre cuerponan ta necesario pa polis por actua na un manera sigur y adecua ora di accionnan cu ta tuma lugar simultanemente na diferente lugar, y ta un ehempel di un bon cooperacion policial entre e islanan.

Polis y Ministerio Publico ta masha satisfecho cu e yudanza y e manera sumamente profesional y efectivo di actua di e Team di Aresto bon getrain aki di Corsow. Pa motibonan di seguridad di e personal di husticia y polis cu a actua durante e huiszoeking, entre nan Huez-Comisario, polis a opta pa na un locacion, laga e Team di Aresto percura pa un cerco policial di seguridad di algun distancia for di e lugar cu a wordo listra. Esaki tabatin como consecuencia cu ningun hende no tabata permiti pa drenta den e area cera. Esey tabata conta tambe pa miembronan di prensa.

E unidad cu a percura p'esaki tabata e Team di Aresto di Corsow cu a haci e trabao trankil y profesional.

Di acuerdo cu informacion for di Hulanda

Traficantenan di droga via catering tabatin cocaina na balor di 750 mil euro

Autoridadnan ta interrogando varios persona, incluso un director di un compania di construccion

NA Hulanda tambe Landelijke Parket a emiti un comunicado di prensa, unda nan ta elabora riba e accion cu a tuma lugar e siman aki na Aruba, Corsow y na Hulanda, unda un total di 15 persona a keda deteni, di cual 8 na Aruba.

Nan tur ta ser sospecha di a haci nan mes culpabel na mandamento di droga, den avion pa Schiphol, via di un compania di catering. Na Hulanda hasta nan a mustra con e droganan ta ser empaketa di e garoshinan di cuminda y bebida, cu ta ser usa abordo di avionnan.

Y na Hulanda, tin hende ta desarma e garoshinan aki, pa saca e droga.

Tabata na augustus ultimo, cu polis a confisca 20 kilo di cocaïne in beslag, cu manera menciona tabata scondi den e bandanan di e garoshinan di bebida y cuminda. Na october otro 5 kilo cocaïne, a keda confisca cu tabata scondi den un tas di laptop. Den e saconan di sushi, den e avion, tabatin otro 2 kilo di cocaina scondi.

Di acuerdo cu e comunicado di Ministerio Publico na Hulanda, tur e droganan confisca aki, tin un balor di como 750 mil euro riba mercado. Aki tabata trata di un operación masha grandi, cu a keda envolvi pa desmantela e organisacion criminal aki. E investigacion mes a cuminsa for di luna di februari cu di Dienst Nationale Recherche di KLPN, Recherche Samenwerkingsteam na Aruba, Koninklijke Marechaussee y Aduana na Schiphol, FIOD- ECD y e Regiopolitie Brabant-Noord.

Na Aruba e investigacion ta sigui tuma su curso, unda ultimo dianan, masha hende a keda interroga. Y tambe autoridad hudicial a confisca mas documento. Asina p.e. na 2 ocasión a interroga, un Director di un compania cu ta bende material di construccion na Cumana. Kende contrario na tur rumor, no a keda deteni, pero ta conoci di ta bon amigo di un di e detenidonan, un Hulandes, comerciante den hero.





Eddy Briesen, e Minister expira a lanta for di soño



OTMAR Oduber di partido AVP por a tende con e actual Minister di Turismo, Eddy Briesen a reacciona riba e nota di maneho riba turismo y transporte “Aruba como producto… dos stap dilanti” cu Oduber a entrega recientemente na partido AVP.P’e politico di AVP, kende tin un conocemento amplio riba tereno di turismo, e reaccion di e Minister expira aki, cu durante ya caba casi 8 aña no a presenta ningun plan, cu no tabatin vision pa cu nos turismo tabata uno hopi tristo y a demostra un biaha mas cu su periodo como mandatario di turismo a expira hopi tempo pasa caba.

Eddy Briesen a papia un cantidad di cos cu no tin di haber cu e nota di discusion y unico cu el a bisa concretamente riba dje ta tocante e Commuter Airport na San Nicolas, esta un aeropuerto chikito pa pariba di nos isla.

Segun e nota di discusion, “e aeropuerto di San Nicolas lo ta destina solamente pa avionnan chikito tanto comercial como priva y pa primordialmente buelonan regional, p.e. di y pa Bonaire, Corsow, otro islanan Caribense, Venezuela y Colombia.

Ta papiando aki di mas o menos 100.000 turista pa aña, cu lo cera conoci directamente cu San Nicolas como area turistico. E aeropuerto nobo aki lo haci San Nicolas mas atractivo como lugar pa establece hotel y tambe otro tipo di negoshi liga cu sector turistico, manera restaurant, comercio y carrental. Pues e aeropuerto nobo lo tin un efecto di “spin-off” grandi riba desaroyo di San Nicolas y becindario”.

Esaki ta demostra un vision pa desaroyo di San Nicolas y becindario, cu pa añanan largo ta sclamando pa haya sikiera un tiki atencion for di Gobierno. E posibilidadnan pa logra esaki ta grandi y nos pueblo, specialmente esun di Pariba di Brug lo por beneficia grandemente di dje, pero lamentablemente pa Eddy Briesen esaki no ta posibel, e ta algo cu no por wordo logra.

Un biaha mas por mira e mentalidad negativo di intergrantenan di partido MEP pa cu desaroyo di San Nicolas.

Apesar cu Eddy Briesen ta biba n’e parti aki di nos isla, e no kier mira ningun tipo di desaroyo tuma lugar eynan, ta parse cu San Nicolas ta un parti cu no ta existi pa e partido na mando aworaki.

Tur hende por corda ainda con MEP tempo di e proyecto di Race Track a haci hasta lo imposibel pa e proyecto aki no bin, con nan a para banda di otronan cu awe ta politico tambe pa critica e proyecto bisando cu lo caba cu e lagadishi y shokonan na Seroe Colorado. For di e tempo ey caba nan a demostra cu nan tin mas atencion pa bestia cu pa nos propio hendenan di pariba di brug.

Otmar Oduber ta recorda tambe con actual Promer Minister a bisa cu Ritz Carlton lo bay establece na San Nicolas y despues e mester a guli su palabranan, e declaracionnan ey tabata un acto mas cu el a saca for di su caha di triki. Pero un acto solamente no tabata suficiente, despues cu a bisa cu Ritz Carlton no lo bay San Nicolas mas, Nel Oduber a bisa cu lo traha como 6 hotel y golf course na San Nicolas, pero atrobe añanan a pasa y nos pueblo di Pariba di Brug no a mira nada di e famoso hotelnan aki.

Den e mas cu 7 añanan di Gobierno di MEP unico desaroyo cu San Nicolas por a mira ta un pida dak riba un bus stacion, nada mas…

Awor cu Otmar Oduber hunto cu AVP a bin dilanti cu un plan pa desaroyo di San Nicolas, atrobe integrantenan di MEP, specificamente Eddy Briesen ta bisa cu no por.

Mensahe di Otmar Oduber pa Eddy Briesen ta pa mihor e keda keto y sigui den su hibernacion di 7 aña, ya cu despues di otro aña cambio lo bin y San Nicolas lo conoce e desaroyo cu nan merece for di hopi aña caba.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister Wever mes a admiti cu e no ta cumpli cu condicionnan di PAHO contra dengue

DURANTE conferencia di prensa di MPA, Monica Kock a reacciona riba e situacion di dengue. Siman pasa ya caba el a mustra su preocupacion pa cu e situacion na Aruba, specialmente riba maneho di salubridad cu Minister Wever mes a duna Parlamento.
Lider di MPA ta considera cu esaki no ta politikeria y mas bien e informacion cu el a trese dilanti ta basa riba su preocupacion como miembro di un partido politico, pasobra nan kier p'esaki wordo drecha.
Pesey Kock ta haya e reaccion di Minister Wever masha straño mes, pasobra tur lo cual MPA a trece dilanti el a confirma. E ta menciona cu e minister a confirma cu Departamento di Salubridad no ta inspecciona 4 biaha pa aña manera stipula dor di PAHO, sino 2 biaha so.

Mas aleu Minister Wever mes a confirma cu hasta ora awa no ta yobe tin casonan di dengue ta presenta y Monica Kock ta considera cu si na na altura di esaki mas ainda mester controla nos isla pa preveni.
Un di e puntonan cu mas a preocupa e lider politico ta cu e minister hasta a bisa cu hende lo a muri na Aruba di dengue. Loke e ta haya mas lastima ta cu e conclusion cu e por saca di e articulo di e minister ta cu e no tin intencion pa haci e control 4 biaha pa aña.

Esaki ta strañe mas ainda pasobra na cuminsamento di 2006 e minister a laga PAHO bin Aruba pa duna conseho pa combati dengue pasobra e tabata alarmante e momento ey. Posicion di Wever segun Kock ta cu pueblo tambe tin su responsabilidad, pa cual e ta di acuerdo, pasobra nos tin cu cuida nos cas, pero gobierno tambe tin su responsabilidad.
Unico cos cu MPA ta pidi ta pa gobierno cumpli cu su responsabilidad y si e cumpli cune nan lo trese dilanti.

Parlamentario Monica Kock ta djis ripiti locual Departamento di Salubridad ta informa Minister Wever. Nan ta desea 12 trahador mas pa por logra cumpli cu e condicionnan di PAHO.
Parlamentario Monica Kock ta mas preocupa awor mirando e reaccion di Wever cu den su opinion nan ta haci suficiente. MPA no ta hacienda politikeria, pero djis kier pa Minister Wever cumpli cu e condicionan di PAHO locual Departamento di Salubridad ta pidiendo. MPA ta di opinion cu si bo sa cu un hende a muri, bo mester haci todo por todo, por lo menos pa cumpli cu e condicionnan di PAHO.

Internacional

General ta urgi Obama pa mantene defensa di misil

E general di forza aereo na encargo di e proyectonan di defensa basa riba misil, a laga sa cu e interesnan Mericano lo wordo "gravemente afecta" si e presidente electo Barack Obama dicidi pa suspende e plannan di e actual gobierno pa instala interceptornan di misil na Europa Oriental.

Teniente general Henry A. Obering III, director di Agencia di Defensa Misilístico, a bisa un grupo di periodista cu ta wardando pa wordo informa di e asunto.

Durante e campaña, Obama no a referi explícitamente na su intencionnan relaciona cu e defensa a base di misil. E programa tabata tin menos apoyo di parti di e democratanan durante añanan, specialmente durante presidencia di Ronald Reagan, ora e programa aki a wordo considera manera un esfuerzo di "Star Wars" pa lanta un escudo impenetrabel cu lo proteha Merca di un atake cu misilnan nuclear desde Unión Soviético.

Mas recientemente e grandura di e proyecto a wordo reduci, aunke atrobe e'la crea tension fuerte entre Oriente y Occidente, ora e'la causa oposicion di Rusia contra un base di misil na Europa.

Obama a bisa cu lo ta prudente pa "explora e posibilidad di instala sistemanan di defensa basa riba misil na Europa", den luz di loke e'la yama esfuerzonan activo di Iran pa desaroya misilnan balístico, y tambe armanan nuclear.



Sin embargo, Obama a mustra poco sceptico pa loke ta e capacidad tecnico di e defensanan Mericano a base di misil. E'la bisa cu, si e wordo elegi, su gobierno lo traha hunto cu su aliadonan di NATO pa desaroya tecnologianan antimisil.

Obering, cu lo baha di su puesto otro siman, despues di casi cuater aña den e cargo, a bisa den e entrevista cu su oficina a colecta informacion pa haci un presentacion na e ekipo di Obama, si nan pidi p'esaki.

"Loke nos a descubri ta, cu hopi di e hendenan cu no tabata den e gobierno aki, parce di no ta altanto di e programa aki", e'la bisa. "Parce cu nan ta fihá riba e epoca di aña 2000, y nos a avanza masha hopi desde aña 2000. Nos obhetivo principal lo ta, francamente, educa nan den loke nos a logra, loke nos por a haci y e rason pakico nos ta confia den loke nos ta haci".

Chávez ta bisa cu e lo respeta resultado y ta pidi oposicion un compromiso igual



PRESIDENTE Hugo Chávez a compromete su mes pa respeta e resultado di e eleccionnan regional y municipal di dia 23 di november venidero, y a pidi e candidato y partidonan di oposicion pa haci e mesun compromiso.

"Si na algun estado di e pais oposicion gana, ami lo ta e prome pa reconoce esey, pero mescos mi ta exigi e partidonan politico y candidatonan di tur tendencia pa nos reconoce e resultado di e eleccion, y pa nos demostra espírito democratico", Chávez a bisa.

Durante un acto electoral na e estado Cojedes, den centro di Venezuela, e mandatario a adkvirti cu tin sectornan di oposicion cu ta formando un plan pa grita "fraude", den caso cu nan wordo derota na urna electoral.

"Nos mester ta prepara pa cualkier scenario, pasobra tin hende den oposicion cu ta desespera y ta bisa cu nos tin un fraude prepara", e'la laga sa.

"Como nan sa cu nan lo perde, ya nan ta canta fraude, pa despues keda sin reconoce e triunfo revolucionario y trata di causa violencia", e gobernante Venezolano a duna di conoce.

Chávez, presidente di e 'Partido Socialista Unido de Venezuela' (Psuv), a adverti cu esnan cu opta pa un plan asina lo keda arepenti pasobra su siguidornan "ta dispuesto pa tur cos".

"Si nan haci esey nan lo ta keda arepenti, pasobra nos ta dispuesto pa tur cos pa e revolucion socialista, pa e patria, pa nos yiunan. Nan no por cu nos, den ningun campo di bataya", e líder di Psuv a bisa.

Dia 23 di november venidero como 17 miyon venezolano lo por elegi 22 gobernador y 328 alcalde, además di 233 parlamentario regional, pa un total di 603 funcion di representacion popular.

Atake riba convoy Mericano ta laga 21 morto na Afganistan



UN convoy militar Mericano a wordo ataca ayera na Afganistan cu un auto/bom cu a mata 21 persona, incluyendo un solda, y a lesiona otro 74 civil. Asina autoridadnan a informa.

E atentado a wordo cometi pa un suicida ora e convoy tabata pasa band'i un mercado yen di hende den e districto Bati Kot den provincia di Nangarhar, segun e subcomandante Walter Matthews, vocero di forzanan Mericano.

Matthews a bisa cu den e atake a muri por lo menos 20 civil y un solda Mericano. Un funcionario medico provincial, Ajmal Pardes, a bisa cu 74 civil a keda herida.

Den un otro hecho di violencia, dos soldat di NATO a muri diaranson pa un explosion den sur di Afganistán, e alianza a laga sa den un comunicado, sin duna mas detaye.

E auto/bom a wordo detona contra e convoy cerca di un mercado di carne, baca, cabrito y otro animalnan, segun Ghafoor Khan, vocero di warda di polis provincial.

Un fotografo di Associated Press a bisa cu un vehiculo militar di Merca, dos unidad civil y dos garoshi, a wordo destrui.

E civilnan herida a wordo traslada pa por lo menos tres hospital di e capital provincial Jalalabad, Khan a añadi, y a expresa temor cu e cantidad di morto lo aumenta.

E milicianonan di Taliban regularmente ta usa atacantenan suicido y auto/bom pa nan atentadonan contra e forzanan di Merca, Afganistán y di otro paisnan cu ta riba suelo Afgano. Pero mayoria di e victimanan di e atakenan aki tabata civil.

Merca ta descarta sabotahe den accidente di avion na México







SPECIALISTANAN Mericano den accidente aereo no a haya prueba di sabotahe na un avion di Gobierno Mexicano cu siman pasa a cay na Mexico City, costando bida di e ministro di Asuntonan Interior. Asina embahada di Merca na Mexico a laga sa ayera.

México, DF - "Te awor, nada den e grabador di dato di vuelo, e grabador di voz di e cabina, of cualkier otro evidencia recupera na e sitio di e tragico accidente, ta indica cu e accidente lo a wordo causa pa sabotahe of algun actividad criminal", Embahador Antonio Garza a bisa den un comunicado.

Funcionarionan Mexicano a bisa siman pasa cu no tabata tin prueba di cu e accidente lo a wordo causa pa un bom.

Gobierno di México a mantene un campaña intenso di informacion riba e caso pa minimiza speculacion riba e causanan di e accidente cu a costa bida di Juan Camilo Mouriño - man drechi di presidente Felipe Calderón - y di un importante consehero den e lucha di e pais contra narcotrafico.

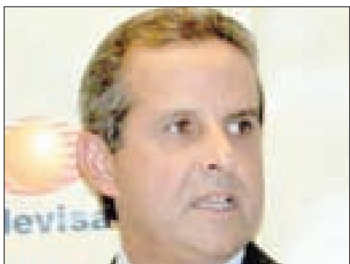
E historia obscuro di asesinato politico den e pais y e creciente violencia causa pa e cartelnan di droga a haci cu hopi mexicano ta pensa cu e accidente a wordo provoca.

Den e accidente e nuebe personanan cu tabata viaha den e Learjet a muri, y tambe otro cinco cu tabata den e zona unda e avion a cay.

México a pidi specialistanan di Merca y di Gran Bretania pa participa den e investigacion.



Un cubano den gabinete di Barack Obama?


Manny Diaz

E alcalde hispano di Miami, Manny Díaz, lo por ocupa un cargo den gabinete di e presidente electo di Merca, Barack Obama, segun informacion di The Miami Herald. Díaz, di origen Cubano y presidente di e Conferencia di Alcaldenan di Merca, ta wordo considera pa un puesto di alto nivel, probablemente den Oficina di Política Urbano di Cas Blanco, e corant a indica.E oficina di Obama no a comenta riba e rumornan, pero Díaz a confirma na e corant, e posibilidad di muda pa Washington y a bisa cu esey lo ta "un berdadero honor".Díaz, promotor di e progreso di real estate na Miami, originalmente tabata partidario di Hillary Clinton, pero e ta registra como independiente y a duna Obama su apoyo den en eleccionnan presidencial.E cubano-mericano ta alcalde di e ciudad mas grandi di e region mas pobla di un di e estadonan clave di e pais, y esey tabata pisa hopi, segun Herald.Díaz ta bilingüe y a papia na Spaño cu e votadornan hispano na Florida na favor di Obama, den un discurso televisa, ademas di cu e tabata parti di e promocion den prensa di Obama.Obama a gana e voto hispano na Florida, algo cu ningun candidato presidencial democrata a logra desde cu a cuminsa cu e sondeo entre hispanonan den e decada di 1980.

Cantidad di peticion pa subsidio di desempleo esun mas halto den 7 aña


Job Fair na New York

WASHINGTON – E cantidad di peticion pa subsidio di desempleo na Merca a aumenta cu 32.000 siman pasa y a yega 516.000, e nivel mas halto desde september 2001. Asina Departamento di Trabao Mericano a informa ayera.

E cantidad di persona cu tabata den e seguro e siman cu a caba dia 1 di november, a aumenta cu 65.000 y a yega 3,89 miyon, e cantidad mas halto desde 1983.

E promedio, den cuater siman, di peticionnan nobo, un indicador di e tendencia di desempleo, tambe a bati record ora esaki a subi na 491.000, e cantidad mas halto desde maart 1991.

Mientras cu e cantidad semanal di peticion pa subsidio ta mustra e perdida di empleo, esun di e personanan cu ta sigui cobra e subsidio, paga pa gobiernonan di estado, ta mustra e dificultad pa haya trabao.

Na Merca, e seguro di desempleo generalmente ta extende te 26 siman (± 6 luna) pa trahadornan cu a perde nan trabao pa rasonnan cu no ta nan responsabilidad.

Un ley nobo a extende e subsidio pa 13 siman mas, bao di un programa separa cu ta di gobierno federal.

Na october, segun cifranan di gobierno, e índice di desempleo a yega na 6,5 por ciento, esun mas halto den 14 aña.

Queen Elizabeth 2 ta bira hotel flotante na Dubai





E crucero transatlantico Queen Elizabeth 2, cu a worde usa pa transporte di tropanan Britanico durante e guera di Las Malvinas (Falkland Islands) cu Argentina, a sali pa su ultimo viahe direccion Dubai, caminda e lo converti den un hotel flotante.

London – E yegada di QE2 na e puerto di Southampton no tabata sin problema, ya cu ayera marduga e'la pega riba un 'zandbank', di cual finalmente e por a los, danki na e subida di mareo, y cu ayudo di cinco remolcador.

A bordo tabata tin 1.700 pasahero y rond di mil miembro di tripulación.

Mayoria di e pasaheronan tabata drumi ora e accidente a pasa, y no tabata tin herido, segun un vocero di Cunard, e empresa doño di e crucero.

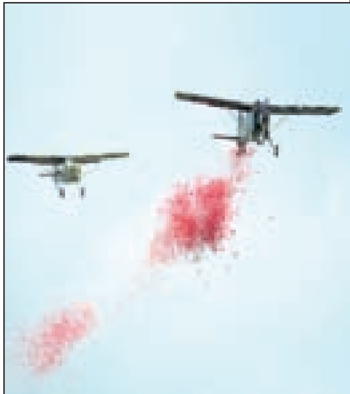
Ayera tardi, miles di hende a acudi na e puerto di Southampton pa despedi di e bapor den un ceremonia presidi pa e Duque di Edinburgh y acompaña pa fuego artificial y un show aereo.

E lugarnan pa su utlimo viahe pa Dubai a worde bendi completamente, segun fuentenan di e empresa, cu tambe a duna di conoce cu e camarotenan mas caro tabata costa 28.000 libra (35.000 euro).

Ora e crucero yega na e emirato, dia 26 di november, e lo worde entrega na e empresa Nakheel, parti di e grupo Dubai World, cu a paga 50 miyon libra (62 miyon euro) pe.

E transatlántico, cu a wordo bautisa pa reina Isabel II na e ciudad Escoces Clydebank, cerca di Glasgow, na 1967, a cruza Atlantico mas di 800 biaha, a haci un vuelta rond mundo na 25 ocasion y a transporta mas cu 2.5 miyon pasahero.

Una vez na Dubai, QE2 lo wordo someti na un transformacion completo prome di keda permanentemente den un dam, construi specialmente pe, na Palm Jumeirah, e isla artificial







Crucero nuclear 'Pyotr Velikiy' a cruza paso di Gibraltar Rumbo pa Venezuela


destructor


crucero

E crucero nuclear Ruso 'Pyotr Velikiy' (Peter de Grote) a cruza e paso di Gibraltar y ta nabegando den direccion di costanan Venezolano, caminda e lo participa, fin di luna, den e prome maniobranan naval Ruso-Venezolano. Asina Ministerio di Defensa Ruso a informa.

Rumbo pa Caribe tambe ta direccion di e destructor Almirante Chabanenko, segun fuentenan ministerial cita pa e agencia Interfax.

Den e maniobranan aki, cu ta coincidi cu e prome bishita na Venezuela di e presidente ruso, Dmitri Medvédev, tambe lo participa un tanker y otro barco di apoyo.

E flotiya Ruso a sali na fin di september for di nan base Severomorsk, den lama Barents, y lo yega Venezuela despues di nabega 15.000 miya y haci un parada na Libia.

Ministerio di Asuntonan Exterior di Rusia a informa cu e barconan aki di e Flota Ruso no ta carga arma nuclear a bordo.

Durante e ultimo bishita na Rusia di e presidente venezolano, Hugo Chávez, e prome ministro Ruso, Vladímir Putin, a priminti esaki un otro cargamento di arma, pa cual Kremlin lo concede un credito di 1,000 miyon dolar na Caracas.

Venezuela ta e principal cliente di e industria militar Ruso na America Latina, cu varios mil miyon dolar na contract.

E di 10 congreso anual di VERA

“Diversificacion di economia: Inversion den futuro”

Lo inicia diahuebs 12 di november na Aruba



DIA 13 y 14 di november 2008, lo tuma lugar e di 10 congreso anual di VERA den region Caribense. E tema p'e aña aki ta: “Diversificacion di Economia: Inversion den Futuro” lo cuminsa.

E congreso aki lo tuma lugar nan Westin Aruba y ta ser organisa conhuntamente cu AVA, Arubaanse Vereniging van Accountants y NAVA, Nederlands Antilliaanse Vereniging voor Accountants. E resultado di e ultimo congreso anual di VERA (2007), ta ser treci dilanti den e buki “Accountant en Toerisme”.

E congreso lo tin como orador e.o.: Sra. Maria Dijkhoff-Pita di Departamento di Asuntonan Economico y Industria cu lo trata e topico Aruba 2025; drs. Henry Baarh encuanto reglanan pa atrae personal den servicio; Rob Smith di AHATA cu lo trata e topico diversificacion den sector turistico; Javier Wolter di Caribbean Mercantile Bank cu lo amplia riba diversificacion di e economia y e papel di banconan den e desaroyo aki; Jane Semeleer, MA di Banco Central cu lo papia encuanto diversificacion di economia for di e punto di bista di Banco Central; drs. Angel Gomez Osorio di Loyens & Loeff cu lo trata fiscalidad den cuadro di diversificacion na Aruba y Antias Hulandes.

Dia 14 lo tin como orador e.o., prof. dr. mr. Wijnand Zondag di Rijksuniversiteit Groningen, mr. Max Keulaerds di oficina di abogado BarentsKrans di Den Haag y mr. David Kock di oficina di abogado David Kock and Wix di Aruba, kendenan lo trata e topico gremio di dunador di trabao na Aruba y Antias y e implicacion di Hyatt-Arrest.

Tambe lo papia drs. ing. Edsel Lopez RA di PricewaterhouseCoopers kende lo trata diversificacion di economia y e papel di accountant. Mr. Miguel Pourier, kende tabata Minister President di Antias lo papia tocante desaroyonan economico y e papel di Gobierno den esaki.

Alberto Romero di Bank Nederlandse Antillen lo trata e topico analisis di e puntonan fuerte y swak den un economia habri. Lo termina tur dos di e dianan cu un debate. Pa informacion encuanto participacion na e congreso aki por yama oficina di PricewaterhouseCoopers.

Aruba sede di curso internacional di synchro e fin di siman aki

Cu participación di Corsow, Venezuela, Republica Dominicana y Cuba

Awe 14/11/08 ta cumpli 22 anja ayanan na Hulanda Youraimne Kelly. E ta hanja felicitacion di parti su Mama Tecla, tata Flip su rumannan Suehail y Reyvic, su tanta y omonan,primo y primanan,welanan Margaritha y Johanna y tur su amigo y amiganan, especialmente di parti Omar Werleman tur ta desea cu bo pasa un dushi dia awe. Y na unda e treat ta awe........

Awe 14/11/2008 ta cumpi 22 anja aya na Hulanda e futuro Optometrist Youraimne.I.C.Kelly. E ta hanja felicitacion di parti staff y personeel di Verboon Optiek y Rey-Tec Optical Lab cu ta desea Youraimne un felis dia ariba su fecha natal.

E fin di siman aki Aruba ta sede di un clinica regional den e deporte di landamento sincroniza. E clinica aki, cu ta wordo financia p'e Federacion Internacional di Natacion (FINA), como parti di su programa di desaroyo, ta trece hunto atleta- y entrenadornan di Corsow, Republica Dominicana, Venezuela, Cuba y naturalmente e seleccion nacional di Aruba. En total lo tin 55 participante.

Meta di e clinica ta pa stimula un intercambio entre atleta- y entrenadornan, p'asina – den un ambiente fuera di competencia – siña di otro, sera conoci cu tecnicanan nobo y pa hisa e nivel di e deporte di synchro den e region mas ainda. Instructornan di nivel halto ta encarga cu e programa di e clinica.

Nan ta sra. Lisa Petroziello di Canada y sr. Luca del Mastro di Venezuela. Lisa tabata na Aruba na dos ocasion anterior caba pa campamento di entrenamento, mientras cu Luca del Mastro ta entrenador di altetanan Olimpico y actualmente ta encarga cu e seleccion infantil di Venezuela. Dependiendo di e proceso di visa ta spera di por conta cu e entrenadora di seleccion nacional y e dos atletanan mas superior di Cuba.

Interes pa e clinica tabata asina positivo, cu AZB mester a dicidi di limita e participacion di cada pais, p'asina garantiza cu cada atleta lo ricibi e atencion individual necesario. Pa Aruba a invita e seleccion nacional completo, den tur 3 categoria di edad, p'asina como pais sede, por saca un beneficio mas grandi posibel di e clinica.

E clinica ta inicia diabierna mainta na Piscina Olimpico





"Roly Bisslik" na Savaneta y lo dura dianan diabierna, diasabra y diadomingo completo. E programa ta inclui tanto sesionnan teorico como tambe practico, pafo di awa y den awa.

Pa AZB e clinica regional di landamento sincroniza ta un otro evento cu ta yuda mehora y capacita e entrenadornan y, den e caso aki tambe, e atletanan di landamento sincroniza di nos pais. E federacion Arubano di natacion ta considera capacitacion como un elemento di gran importancia den e desaroyo di deporte, y ta crea oportunidadnan regularmente pa su tecniconan participa na cursonan internacional. Den e caso aki a dicidi di tuma e encargo pa ofrece Aruba como sede, p'asina nos por comparti e conocido hospitalidad Arubano cu e coleganan deportivo di e paisnan bisiña.

AZB ta desea e participantenan n'e clinica regional di landamento sincroniza tur clase di exito y ta spera cu e evento lo ta un aporte positivo n'e deporte di synchro.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mr. drs. Piet Pronk namens het Onderwijsplatform van de AVP:

Korting begroting Colegio Arubano daad van wanbestuur

HET is bijna niet te geloven. De Minister van Onderwijs mevr. Lopez-Tromp heeft gemeend de enige dagschool voor HAVO en VWO, het Colegio Arubano, plotseling keihard te moeten treffen door de subsidie voor het laatste kwartaal van 2008 tot praktisch nihil terug te brengen. Dit diende volgens haar te gebeuren om de door de ambtenaren en leerkrachten na een langdurige staking afgedwongen indexering te kunnen financieren.

De door Minister Lopez-Tromp genomen maatregel lijkt op wraak: degenen die in april en mei van dit jaar voor de indexering zijn opgekomen, zullen hiervoor moeten boeten. De Minister maakt echter een grote vergissing. Zij treft immers met deze maatregel niet de leerkrachten, maar de leerlingen van Colegio Arubano. Waren er voor de Minister c.q. de regering nu werkelijk geen andere mogelijkheden om de overeengekomen aanpassing van kosten van levensonderhoud te realiseren? Een goed bestuurder kijkt toch eerst naar die onderdelen van de begroting waarin ruimte zit en denkt pas in allerlaatste instantie aan een korting van onderwijssubsidies. Het is niet aan het Onderwijsplatform om die begrotingsposten aan te geven, maar de begrotingsexperts van de AVP laten in de 'Alternatieve Begroting' van 2008 zien op welke manier er terecht en verantwoord gekort kan worden. Ook Minister Lopez-Tromp zou moeten beseffen dat de onderwijssubsidies toch al aan de magere kant zijn.

Op welke wijze moet Colegio Arubano de komende maanden zorgdragen voor een goed draaiende schoolorganisatie met voldoende leermiddelen. De al jaren te schrale overheidssubsidies hebben het uiteraard ook niet mogelijk gemaakt aan reservering te doen. De 2500 leerlingen van Colegio Arubano worden door dit ministeriële ingrijpen zwaar gedupeerd. En dit juist op een moment dat Colegio Arubano er alles aan doet om de minder goede resultaten van de afgelopen jaren te verbeteren. De leiding en het lerarenkorps van Colegio Arubano worden door de wrede maatregel van Minister Lopez-Tromp niet zozeer gedupeerd als wel gefrustreerd.

De uitspraak van de rechter in het door de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) aanhangig gemaakte Kort Geding moet natuurlijk afgewacht worden, maar de kans is heel wel aanwezig dat de rechter uitgaat van een goed functionerende overheid en partijen naar de onderhandelingstafel dirigeert, m.a.w. zich niet-ontvankelijk verklaart. De rechter is immers nogal terughoudend als het gaat om interventie bij overheidsbeslissingen.



Bij een dergelijke uitspraak zal de leiding van Colegio Arubano een stop op de aanschaf van leermiddelen moeten afkondigen en maar moeten afwachten inhoeverre de minister alsnog aan de onderhandelingstafel bereid is de korting op de subsidie ongedaan te maken. De vrees is dat dit niet zal gebeuren, omdat de minister zich de afgelopen jaren nooit open gesteld heeft voor bespreking van welke onderwijsproblematiek dan ook. Het Onderwijsplatform is nadrukkelijk van mening dat de korting ongedaan gemaakt moet worden en dat de indexering gefinancieerd dient te worden door te korten op begrotingsposten buiten die van het onderwijs om.

Het Onderwijsplatform neemt aan dat de 5000 ouders van leerlingen van Colegio Arubano het hiermee eens zijn en eveneens krachtig hun stem in deze zullen laten horen. Mevrouw Lopez-Tromp is minister voor het onderwijs en niet tegen het onderwijs!

Tur cos ta cla p'e King of the Ring

E countdown a cuminsa p'e mihor evento di mix martial arts cu Aruba lo presencia dia 28 di november awor, esta King of the Ring.
Tur e preparacionan ta den fase final. Sorpresa pa tur fanatico tambe ta cla caba!! Atletanan ta bezig ta train duro pa duna henter pueblo peleanan di calidad halto.
Tambe nos tin entendi cu e atletanan internacional ta bin pa bay cu e titulo di mas halto, asina ta pa tur e fanaticonan boso lo presencia peleanan sumamente explosivo durante e anochi aki.
Porta lo habri pa exactamente 7 pm y prome pelea lo cuminsa pa 8 pm. Por cumpra entrada adelanta y hasta cu all inclusive. Ticket ta obtenibel na Chimmi Lucci, tur establecimento di Subway y Hardcore Gym. Ticketnan ta bayendo manera pan cayente, reserva bo ticket di VIP pa bo no keda afo. Yama 741-5446, 592-3963 – 730-5579 y haci bo reservacion.

Concierto Gratis di Randall Croes

AWE, diabierna 14 di november, Randall Croes ta regala e pueblo di Aruba un concierto completamente gratis den centro di Bario Ayo.

E evento lo cuminsa 7:30 pm cu un alabansa & sanacion y pa 8:15 pm lo cuminsa cu e concierto "Mi mensahe" te cu 10:15 pm. Lo tin presentacion di e ministerio Godsoldiers.
E concierto aki lo ta un concierto di gozo y lo ta uno bendiciona.
Randall ta invita e pueblo di Aruba completo bin e anochi aki y alabes ta gradici pueblo di Aruba cu a sostene durante e aña aki cu tabata un aña cu Randall Croes & The Godsoldiers a ricibi hopi invitacion pa ministra tanto na Aruba como na Bonaire y pa 2009 ya caba tin varios invitacion pa toca tanto na Aruba como Corsow y Bonaire. Randall tin su grupo di oracion tambe soldatnan di Cristo, y ta manda un danki pa tur cu ta sostene y tur diabierna t'ey manera un berdadero soldat di Cristo.
Randall a cuminsa reparti basket caba pa esnan menos afortuna cual obra e ta haci tur aña paso segun Randall hopi ta esnan cu no sa e berdadero nificacion di Pasco. Pasco ta temporada di amor paz y obra, y hopi famia aki na Aruba no sa kico ta un cuminda riba nan mesa pa nan yiunan.
Pueblo di Aruba, wak pa bo t'ey awe nochi na e tremendo concierto "Mi mensahe"

Digicel a habri inscripcion pa fakkel optocht 2009





E aña aki Digicel, a anuncia nan participacion di otro aña den e parada di flambeu di carnaval 55. Ayeranochi a habri inscripcion na e oficina principal di Digicel den Marisol Building. Participantenan lo ricibi un T-Shirt y un "Head Piece" cu e number 5 riba dje, subrayando e celebracion di cinco aña di e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico. E interes pa e grupo aki ta grandi, specialmente si tene na cuenta cu ta Robert & su Solo Banda Show lo campaña e grupo di Digicel durante Fakkel Optocht di carnaval 2009. Esnan cu no a haya un chens ainda ta invita pa inscribi awe sin falta. Tene cuenta cu cuponan ta limita.

Songfestival di PIEREWIETJE na City 1.

E fecha pa cu e Songfestival di Pierewietje ta acercando! Dianan 14 y 15 di november 2008, na City One. Tin 3 categoria: Categoria 1, muchanan di 4 te cu 7 anja, Categoria 2: 8 te cu 12 anja, y categoria 3: 13 te cu 16 anja.

E participantenan den categoria 1 lo ta: Xiantee Tanisha Tromp - 4 anja -"Nos ta kana den awa", Hobbies: baila, hunga canta y modela; Abigail Randelynne Trimon - 4 anja – "Famia", Hobby: Baila, Canta y Pinta; Anaïs Luci-Ann Gomes -5 anja- "Popchi feliz",Hobbies: Canta,landa, y baila; Jayleen Croes - 5 anja – "Mi Barbie", Hobbies: balia, canta y pinta; Astrianty Croes- 5 anja – "Mi popchi Bailado", Hobbies: Hunga,lesa buki y baila; Isabella Diaz - 5 anja – "Chabelita", Hobby: Canta y Baila; Andrea Nuboer -6 anja - "Rockin around the Christmas Tree" Hobbies: canta, baila y landa; Kayla Solagnier- 6 anja – "Baile di Polka", Hobbies: Tennis, landa y baila; Priscilla Quant - 6 anja - "Bing Bang", Hobbies: Canta y Baila; Brigitte Gomez -6 anja – "Haranja Chiquitin", Hobbies: baila y canta"; Xyqiëne Leonardo- 6 anja – "Micky Mouse", Hobby: Landa, Baila, Canta, Pinta y Wak TV; Camilla Schuilenburg- 7 anja - "Biba nos Aruba", Hobbies: Zwemmen, ballet y baila streetdance y Pinta; Lisa-Marie Fazari- 7 anja – "You are my Sunshine", Hobbies: canta, baila, Pinta y wega di computer.

E participantenan den categoria 2 lo ta: Shastity Jacobs- 8 anja – "Nos ta bai skol", Hobbies: Baila; Cassidy Cordero- 8 anja - "Nobody's Perfect"; Hobbies: Canta baila y Tan Soo Do; Joelly Maduro - 9 anja - "Somos tu y Yo" , Hobbies: Baila / haci Ballet y jazz, Haci les y canta; Mary-Ann Statie- 9 anja, "No One"; Stephany Werleman- 10 anja –"I believe I can fly", hobbies: Canta y baila; Gineally Maduro- 10 anja – "Aruba nunca lo mi lubidabo"; Hobbies; gusta hunga, baila, canta, wak tv Y bai teakwondo; Kristin Romero- 10 anja – "Tell me something I don't know", Hobby: Canta baila; Ronella Figaroa- 10 anja –"Luz de Estrella",Hobbies: Pinta, baila y canta: Marylaine Faro- 10 anja – "Candy Candy", Hobbies: Zwemmen; Sherry-Ann Jacobs,11 anja – "Dia mi bira grandi", Hobbies: canta; Thailisah Dijkhoff- 11 anja – "What I've been looking for", Hobbies: landa, baila, canta Chat wak tv y scucha cantica, Sali cu mi amigonan; Solimar T.R. Perez- 12 anja – "Wow'i carinjo", Hobbies: Baila, canta Hunga Volleyball; Lyrienne Besselink- 12 anja – "Como una Flor",Hobbies; Gusta baila y canta.

E participantenan den categoria 3 lo ta: Angelica Andrade -13 anja ;Kyandra Kelly- 15 anja; Kimberly Richardson- 15 anja; Xarrah Figueroa- 15 anja ;Michael Timmermans –16 anja

Laga nos bin apoya nos muchanan na City One, November 14 pa 6:30pm pa e Prefinal, y November 15 pa 6:00 pa e Grand Finale! Caarchi ta obtenibel cerca majoornan pa Afls. 20,= pa tur 2 evento. Of por jama 964 0222 pa mas informacion.

Miembronan di Stichting Epilepsie Aruba a bishita Gobernador



DIA 11 di november 2008, Gobernador di Aruba sr.Fredis Refunjol a ricibi bishita di miembronan di Stichting Epilepsie Aruba (SEA). Na e ocasion aki a haci entrega di un foyeto cu ta duna conocemento basico di e enfermedad y con pa trata cu un persona ora e haya un atake.

Multiple hubileo na FCCA

DIA 1 di october y dia 17 di october ultimo tabata fechanan recordabel pa dos y tres empleado di FCCA respectivamente cu a cumpli 25 aña den servicio di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, FCCA. E cinco empleadonan aki ta Edwin (Joy) Orman, Swinda Thiel, Juan Ridderstaat, Alberto (Beto) Gonzalez y Robertino (Robby) Tromp. Joy Orman ta manager di e departamento "Kredietopname & Bouwbegeleiding. Swinda ta forma parti e departamento "Informatisering & Communicatie Technologie". Juan, Beto y Robby ta forma parti di e team di e departamento "Onderhoud & Renovatie/ Facilitaire Diensten". Diahuebs 30 di october 2008, e cinco hubilarionan aki a festeha hunto cu nan coleganan, familiares, y invitadonan. Na e ocasion aki Director di asuntonan Technico y comerciaal señor Peter van Poppel a hiba un discurso amplio y a elabora riba e trayectoria di trabao di tur cinco hubilario. Di cada un, señor van Poppel por a indica varios aspecto positivo cu a sobresali durante e 25 aña di servicio cu e fundacion. Señor van Poppel a felicita nan y a gradici nan pa e bon trabao cu nan a ofrece na FCCA y tambe na e clientenan durante e 25 añanan. Despues a haci entrega di nan regalo y e acostumbrado envelop, a sigui un brindis den compania di colega, familiar y invitadonan. E festeho a wordo acompaña musicalmente pa agrupacion musical EYES y presentenan a goza di e atardi aki.





Accion Pro-S.U.N. (Scolnan Uni di Noord)

MANERA posiblemente ta conoci pa tur persona diferente scol di Noord ultimamente a sufri daño door di robo, vandalismo, destruccion y hasta candela. E hechonan condenabel aki naturalmente ta causa basta problema financiero pa motibo di material cu ta bay perdi, fuera di problema emocional.
Pa yuda alivia e situacion un poco, pueblo di Noord hunto cu e scolnan di Noord a dicidi di pone e mannan hunto y bin cu un fundraising.

E fundraising aki lo tuma lugar den forma di un radiothon diadomingo, 23 di november benidero, den Centro di Bario Noord, di 10 a.m. te cu 10 or p.m.
Durante e oranan di e radiothon por deposita un donacion/ contribucion pa yuda e scolnan afecta. Tambe lo tin un cushina y bar bon surti y musica di diferente agrupacion local henter dia. Pueblo di Aruba completo y di Noord en particular por haci nan donacion personalmente, pa medio di lineanan di telefoon of via un deposito directo riba diferente cuenta bancario cu lo keda anuncia.

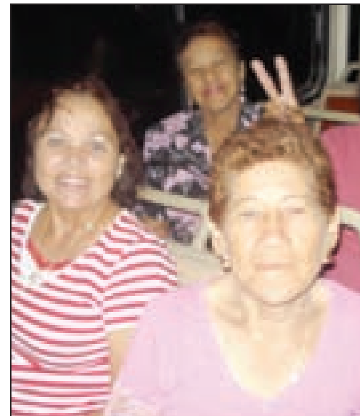
Nos kier encarecidamente haci un peticion na un y tur pa haci nan contribucion, sea den natura of na efectivo. Nos ta spera cu Aruba henter tambe ta sostene nos actividad y lo yuda generosamente.

Bustour Cristo, Union y Paz

DIASABRA 8 di november 2008 ultimo, grupo Carismatico "Cristo, Union y Paz" di Noord a tene su bustour rond di nos dushi isla Aruba. Nos a bishita lugarnan manera Kapel di Alto Vista, Farro na Noord, Parke di Warawara na unda cu nan a prepara un dushi wea di soppi crioyo y e lugar bunita dorna cu luznan di color wardando ariba e celebracion di Pasco di nacemento di nos Señor Hesus. Den un dushi ambiente nos tur a gosa momentonan inolvidabel yen di alegria. Tur diamars pa 7.30 di anochi Grupo "Cristo, Union y Paz" ta tene orashon na Club Don Bosco na Noord. Den nomber di e kerngroep henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita. Otro aña 2009 e grupo ta cumpli su 15 aña di existencia. Laga cu semper nos tur na Aruba ta hunto como rumannan den Cristo, Union y Paz cu otro.







Mixologist Jorge A. Lopez Albarran

Otro experto di Bacardi cu lo duna seminario

JORGE A. Lopez Albarran a nace na anja 1973 na San Juan, Puerto Rico. Durante su crecemento como profesional, nunca el a cambia su actitud, su sonrisa, su honestidad y su manera humilde di wak cosnan.

Jorge tambe a yega e siman aki nos isla pa asina, riba invitacion di Bacardi y Romar Trading, duna seminario na profesionalnan local di bartending. E seminarionan cu ta inicia awemainta na La Bodega, lo culmina mayan, y ta representa un excelente oportunidad di capacitacion pa bartendernan interesa den avanza den e ramo aki.

Como un professor den e arte di bartending & mixology, conseho y flair bartender, el a representa e San Juan Marriott Hotel y Puerto Rico como un embahador global. Semper e ta gusta interactua cu hende y haci di trahamento di bebida, un experiencia unico.

Na 1991 el a bay pa tuma curso di bartending y a obtene su prome Diploma den e Bartending and Food & Beverage Program na e Hotel School na Isla Verde, Puerto Rico. Gradua for di e Interamerican University na Cupey, Puerto Rico, obteniendo un (BBA) Bachelor in Business Administration cu dos concentracion; Human Resources & Management.

Na 2003 el a crea Tropibarshop su mesun negoshi ofreciendo producto y servicionnan na un nivel internacional. Na 2006 el a bira president di e Puerto Rico Bartenders Association afilia na e International Bartenders Association.

Na Augustus 2008 el a gana di tres lugar den e President Cup na e evento Panamericano na Cuba y na e di 57th IBA meeting na October 2008 e tabata encarga cu e congreso di bartending di mas grandi na Puerto Rico caminda 56 pais a competi den categorianan clasico y Flair style.

Jorge, semper ta purbando di sinja y crea programanan educativo pa tur e bartendernan hoben, profesional y pa tur hende cu ta disfruta di e profesion artesano aki. Como un mixologist semper e ta percura pa e mihor cuido di tur su ingredientenan pa balanza y genera satisfaccion unico! Su motto ta: Proteha bo mannan, paso di nan nos ta biba. Romar Trading y Bacardi ta yama Jorge bon-bini na Aruba!



Aruba Toastmasters Club ta tene reunion informativo

RECIENTEMENTE Aruba Toastmasters Club a tene un reunion informativo pa un grupo interesa di posibel miembro. Durante e reunion aki nos a conta cu presencia di sr. D'Arcy Lopes, Gobernador di Area pa Caribe y sra. Maureen Da Costa Gomez-Arion, Gobernador di Districto ambos pa e area di Caribe.

Sr. Lopes ta un 'Motivational Speaker' cu ta traha riba base di contract cu varios compania grandi na Corsow, Bonaire y Aruba. Sra. Da Costa Gomez-Arion ta un ehecutivo di banco na Corsow. Tur dos a trece varios aña di experiencia di Toastmasters n'e reunion aki.

Durante e reunion informativo a duna informacion importante tocante Toastmasters y su beneficionan mescos cu e rekisitonan pa bira miembro.

Durante e reunion cu esnan presente a splica na placa chikito kico por spera di miembrecia di un Club di Toastmasters. Durante e reunion tambe a duna esnan presente un oportunidad pa experiencia algun di e topiconan cu normalmente ta parti di un reunion educativo di un Club di Toastmasters.

A duna splicacion amplio di proceduranan parlamentario (cu ta e forma profesional di dirigi reunion) y tur posicion di directiva cu ta existi den un Club di Toastmasters.

Toastmasters ta un club educativo unda e miembronan ta siña a base di reglanan proba internacionalmente con pa bira mihor den e ramonan di 'Public Speaking' (papia den publico), pero mas importante ta siña tur miembro e base di liderazgo pa medio di duna cada un oportunidad di funcciona den e club den posicionan di liderazgo.

Durante e proximo simanan ta planea un reunion educativo oficial caminda lo invita un biaha mas representantenan di Area y Districto di Toastmasters den Caribe pa medio di comunicacion directo y pa anunciona den corantnan local.

Nos ta sigur cu esnan presente n'e reunion informativo teni por a sinti e entusiasmo cu tin den esnan cu ta Toastmasters experienciá y por a mira den nan presentacion e beneficionan di ta un Toastmasters. Toastmasters ta un organisacion internacional cu ta entrena su miembronan den un manera profesional, con ta papia den publico sin miedo y na un manera prepara ademas di e principionan di liderazgo cu cada persona mester pa crece den bida.



ATCO, Ecotech y Caribbean Heavy Lift

Ta contribui cu Fundacion "Adopt an addict"

"E ta un problema creciente y enbez di ta para banda di e problema nos a scoge pa para banda di e solucion", asina Sr. Wendell Bennett, gerente general di e companianan ATCO, Ecotech y Caribbean Heavy Lift a duna di conoce na ocasion di entrega di un check na e fundacion "Adopt an Addict". E fundacion aki a lanta algun tempo atras bou di guia di MAMBO, e organisacion di comerciantenan den Caya Grandi. Nan meta ta pa yuda adictonan y nan famia pa ricibi tratamento y asina sali for di nan vicio. Pa por logra recuperacion, e fundacion a sera un alianza strategico cu Hogares Crea Dominicano na Republica Dominicana na unda ta manda e adictonan pa nan rehabilitacion. Ta trata aki di un programa di 24 luna cu te cu awor tabata hopi exitoso pa varios ex-adicto, entre nan un lista di hendenan local. "Ta pesey mes nos no a ni pensa dos bez ora cu e oportunidad a presenta pa nos forma parti di e programa aki. Nos companianan ta conciente di e problematica serio di adictonan den centro di ciudad y su efecto negativo pa nan propio salud, sin kita for di bista e bienestar general di e tiendanan, nan empleadonan y e clientenan engeneral", di acuerdo cu e vocero di ATCO, esta

Sr. Wendell Bennett. El a enfatisa cu ATCO, Ecotech y Caribbean Heavy Lift a adopta un adicto pa dos anja largo, balora na un patrosinio di Afl. 7.560,000 cu ta cubri pasashi pa Santo Domingo, gastonan medico y gastonan di tratamento pa cu e programa di rehabilitacion.

Pa e fundacion "Adopt an Addict", e tipo di patrosinionan asina ta di vital importancia y ta cu cooperacion di sponsornan asina so e programa aki lo por ta exitoso. E problema di adiccion no tin donjo, ela para bira un responsabilidad di nos tur. Ta solamente si tur hende pone nan schouder bou di e proyecto aki lo por yega na posibel solucionnan. E fundacion ta spera cu, mescos cu ATCO, Ecotech y Caribbean Heavy Lift a haci, pa mas compania na Aruba tambe duna nan aporte den forma di adopta un adicto. Di e forma aki nos ta yuda un ser humano den problema y di otro banda ta kita un adicto mas for di e caminda robez di adiccion.

Famia Mixto

No mester ta un problema pa e mucha!





DI dia 23 pa 25 di october 2008 Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a organisa un programa cu a inclui 2 charla y un tayer titula "Famia mixto: no mester ta un problema!". Famia mixto of famia combina ta un traduccion di e terminología na ingles "blended family".

E idea pa organisa un programa cu e tema "Famia mixto: no mester ta un problema!" a surgi algun luna pasa na momento cu e trahadornan di FPNM a señala cu e cantidad di mayor/educadornan cu ta acerca FPNM cu pregunta tocante educacion den un famia mixto, ta creciente.

E fenomeno famia mixto riba su mes no ta algo nobo den e comunidad Arubiano. Cuanto di nos no conoce e situacion caminda gran parti di nos educacion tabata na encargo di wela.

E situacion di mixto a cambia drasticamente na momento cu welanan a cuminsa bay traha. Anto e cifranan di divorcio y separacion a cuminsa subi. Ademas e cantidad di casamento entre un Arubiano y un persona di otro nacionalidad a crece. Por conclui cu tin hopi forma di famia mixto y cu esaki ta un tendencia internacional. Sigur si tuma na cuenta e desaroyonan internacional pa loke ta trata matrimonio y e resultadonan di globalizacion.

For di e diferente preguntanan y evaluacionan di e actividadnan organisa por conclui sigur cu: e programa a cumpli cu su meta pa informa y concientisa riba e realidad cu e famia mixto ta biba den. Despues di a ricibi informacion balioso lo ta na su lugar pa cambia e titulo di e actividad aki di: "Famia mixto no mester ta un problema!" pa: "Famia mixto no mester ta un problema pa e mucha!". Dor di informa bo mes como mayor of profesional cu ta duna servicio na famianan, por evita cu e famia mixto ta hañ'e cu problema cu e no ta mira solucion mas.

Esnan cu a asisti na e actividadnan aki tabata mayornan, profesionalnan di diferente sector di bienestar y trahadornan den centro di mucha.

E orador principal pa e actividad aki tabata Sra. Diana Djaoen, psicologo y terapista familiar. Ela ser invita for di su funcion na Stichting Kinderbescherming Curaçao y pa su experticio, experiencia y conocemento amplio riba e tereno aki.

Riba 24 di october como introduccion riba e tema di e charla pa profesionalnan, FPNM a ricibi coperacion di Centraal Bureau voor de Statistiek(CBS) den persona di Sra. Monique Plaza kende a duna cifra relevante na e tema.

Como follow-up di e programa aki Fundacion Pa Nos Muchanan tin algun projecto pendiente cu lo tuma lugar den aña 2009.

Comienso di Proyecto fortificacion Estudio pa docter di cas na Aruba

DIA 6 di december 2007 Gobierno di Aruba, representa pa Minister Presidente, Nelson O. Oduber y Minister di Salubridad Publico, Candelario A.S.D. Wever, y Vrije Universiteit Medisch Centrum (HOVUmc) Amsterdam, seccion estudio pa dokter di cas a firma, na Cas di Aruba na Den Haag, un declaracion di intencion (intentieverklaring).

E esencia di e declaracion di intencion ta ensera e deseo di Gobierno di Aruba pa fortifica e cuido di docter di cas na Aruba y acerca HOVUmc pa sostene Gobierno den esaki.

HOVUmc a traha un proposicion pa un proyecto cu tin como titulo "Versterking Huisartszorg Aruba" (Fortificacion di cuido di docter di cas na Aruba).

Gobierno a dicidi di pone medionan disponibel pa e proyecto importante aki pa cuido di salud. Diahuebs dia 13 di november 2008 Minister Wever y Piet Schoonheim (hefe di e estudio pa docter di cas - HOVUmc) a firma un acuerdo pa ehecuta e proyecto aki durante e siguiente cinco añanan. Ambos desaroyado di e plan di e proyecto, srs. Piet Schoonheim y Huub van der Erve (Hefe di e Oficina di Colaboracion Internacional di Vumc) mientras tanto a cuminsa cu preparacionnan pa implementacion di e proyecto.

E proyecto tin e siguiente metanan:

- Introduccion di standardisacion di protocolnan pa tratamento;
- Introduccion di e sistema di informacion pa docternan di cas (huisartsinformatiesysteem);
- Cuminsa cu e estudio pa docternan di cas na Aruba;
- Cuminsa cu programanan di actualisacion y recapacitacion;
- Introduccion di un estudio pa asistente di doctor.

E espectativa ta cu aki cinco aña e proyecto lo tin e siguiente resultadonan:

- 15 pa 18 instructor di docter di cas (huisartsopleiders) reconoci;
- Finalisacion di 10 pa 12 docter di cas cu diploma Arubano;
- 10 pa 12 docter di cas den entrenamento;
- Instalacion serca tur docter di cas di e sistema di informacion pa docternan di cas (Huisartsinformatiesysteem);
- Protocolnan y standardisacionnan cu ta bin na remarca pa esaki, ta adapta na e situacion di Aruba y ta obtenibel na Hulandes y Ingles;
- Ora aplica standardisacion: rebaho di cifranan di referencia (verwijscijfers) y pues economisacion di e costonan;
- Ora aplica standardisacion: reduccion di uso di mas, di medicina;
- Fortificacion di cooperacion entre docternan di cas;
- Mehoracion di posibilidadnan pa investigacion pa fortalece maneho di cuido di salud;
- Fortificacion di cuido di pacient (disease management);
- 40 asistente di docter diploma;
- Un estudio di asistente di docter cu ta desaroyando bon;
- Optimalisacion di e areglo di warda di docternan di cas;
- Mihor areglo (sincronisacion) entre prome linea di cuido (docternan di cas) y segundo linea di cuido (specialistanan), pa alivia e Seccion di Prome Auxilio di Hospital y di Centro Medico dr. R. Engelbrecht (IMSAN).

Cu e resultadonan aki Gobierno ta spera di fortifica e calidad di cuido di salud den prome linea, y ta garantisa e presencia di suficiente docter di cas.





Monica Kock, parlamentario MPA

MEP ta corta fundacionan cu 10 %

Pero DIA ta haya 410.000,= pa telefon.

PARLAMENTARIO Monica Kock no por acepta e manera cu gobierno ta maneha e placa di pueblo.

Gobierno di MEP a trece cambio den e presupuesto di 2008 pasobra mester 15 miyon extra pa e protocol di 25 april 2008. Pero loke nos ta ripara cu ta wega tin di parti di MEP. Ta usa e motibo aki pa corta tur fundacion cu 10%, pero di otro banda ta pone cambio pa DIA ricibi 410.000,= extra pa telefon. Pero tambe DIMAS un suma di 300.000 pa telefon. E ora como parlamentario bo ta puntra bo mes con gobierno ta balora e trabao di e fundacionan. Ya MPA a trece dilanti cu SABA no ta tuma cliente pasobra tin problema di placa. Pero ta mas fundacion tin problema manera Imelda Hof cu a haya daño substancial dor di e awacero di Omar. MPA no por aproba un decision asina. MPA no ta acepta cu fundacionan, na unda e directiva ta traha boluntario den bienestar di nos pueblo, ta wordo corta pa e ora otro departamento di gobierno por hisa nan gastonan di telefon. E fundacionan, manera Fundacion Hende Muher den Dificultad, St. Gezinsvervangend tehuis, SABA, Imeldahof, Casa Cuna, Wit Gele Kruis y tin hopi mas ta traha na bienestar di hende, hende grandi, mucha, hende muher.

E fundacionan ta e sosten social di comunidad na unda bo por midi e humanidad di e gobierno y di e pais. Corta e fundacionan pa gasto di telefon no ta pas den e spirito di MPA na unda e hende ta para central. MPA su leynan di iniciativa ta demonstra cu e hende ta para central. E ta increibel kiko ta importante pa gobierno di MEP. Pesey MPA no por sostene e cambionan di gobierno di MEP.



Plaza, estatua y museo ta enrikese nos herencia cultural

DIADOMINGO awor pueblo henter ta invita pa presencia e inauguracion oficial na Cuna Natalicio di nos libertador Betico Cruz na Santa Cruz. Ya pa algun tempo comunidad por a pasa mira e skina di Betico aki embeyece cu un plaza y estatua den un bunita estatua cu ta duna un digno paisahe na un punto central den historia di e pueblo di Aruba. Ta aki ta e cuna di Betico, su lucha pa libertad y e logro di Status Aparte di Aruba a nace. Esaki ta ademas e prome estatua y plaza, pafo di centro di ciudad na Playa, den campo manera tabata ser bisa antes.

Minister Lee, trahando incasablemente pa cultura di Aruba, ta invita henter comunidad pa bin presencia e inauguracion oficial aki y asina rindi homenahe debido na Betico (q.e.p.d.). For di 7'or y mey ta cuminsa cu yegada di invitadonan y despues di yegada di Su Excelencia Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol y su distinguida esposa, pa 7:55 di anochi, lo habri cu canto di Himno y Bandera sigui pa varios discurso.

Concierto di Grupo di Betico

Pa 9'or di anochi e grupo musical cual nos lider Betico tabata deleita comunidad alegremente, ta invitado especial cu lo duna un concierto pa henter comunidad. Lo tin alabes ocasion pa bati kelki y recorda e historia berdadero cual un y tur tabata forma parti di e union cu a logra Aruba su Status Aparte.

E ocasion historico aki ta e inicio cu ta marca pauta pa proyectonan di embeyecimento, cultural y deportivo cu ta planea pa inicia denter di poco na Santa Cruz, Pos Chikito, San Nicolas y varios otro bario rond Aruba. Minister di Cultura ta contento di por aporta na salvaguardia e aspectonan importante di nos herencia.



Invitacion pa publico

Comunidad ta keda cordialmente invita pa asisti diadomingo awor cu henter famia, amigo y conocirnan, pa 7'or y mey di anochi na Cuna Natalicio di Betico na Santa Cruz. Ban topa y recorda e historia real, e lucha sagrado y pasa un rato alegra cu deleite musical di Grupo di Betico.

Monica Kock, parlamentario di MPA

Desde 1 di augustus SABA no ta tuma mas cliente

MPA kier sa kico minister Lopez-Tromp a haci



PARLAMENTARIO Monica H.J. Kock a haci e siguiente pregunta na Ministro drs. M. Lopez-Tromp segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba.

Recientemente a tuma nota cu desde 1 di augustus 2008 SABA a dicidi di stop di tuma cliente. Esey kier men ya tres luna caba SABA no ta tuma cliente nobo, ni si tin un cama disponibel.

Di e informacion ricibi SABA lo a manda un carta pa Ministro y a informa Ministro di esaki.

Sra Ministro por confirma si tin un opnamestop na SABA?

Sra Ministro por duna parlamento un copia di e carta di SABA na unda nan ta informa sr. Ministro?

Sra. Ministro por informa kico e motibo ta cu SABA a stop di tuma cliente?

Sra. Ministro por informa pa kico te cu awe, 3 luna despues, ainda esaki no a wordo regla?

Sra. Ministro por duna un splicacion cuanto cliente a keda sin wordo tuma dor di e stop aki?

Parlamentario Kock a pidi pa Minister contesta e preguntanan por escrito. MPA lo informa pueblo riba e contesta ricibi.

Ciclon di premio cu Heinz



HEINZ, conhuntamente cu Romar Trading, ta sigi cu su campanja "Ciclon di Premio". Mañan, diasabra dia 15 di november nos lo ta presente na Superfood. Henter luna di november e team di Romar Trading lo ta presente tur diasabra na un supermercado diferente cu lo wordo anuncia den corant. Nos, pensando semper riba nos consumidornan di producto Heinz, ta trece premio den forma di wega.

Kico mester haci pa gana un premio? Masha facil, cu bo compra di un producto di Heinz y bo recibo, bo ta drenta den nos cabina di "Ciclon di Premio" y cu un ticket cu bo mes ta scohe mientras bo ta den e cabina, nos ta obsekiabo un premio cu ta scirbi riba e ticket. Tambe lo tin un tombola unda tur participante lo tin oportunidad di gana un otro premio.

Nos ta invita un y tur pa bin Superfood for di 10:00 a.m., y te 12:00, y participa pa gana premio. Haci bo compra y inclui bo producto di Heinz y bai cas cu bo premio.

Ultimo fecha pa inscribi pa Landsexamen 2008

DEPARTAMENTO di Enseñansa ta recorda tur interesado pa Landsexamen 2009 cu e ultimo dia pa haci entrega di e formulario di inscripcion ta dia 21 di november 2008.

Pa haci e aplicacion p'e Landsexamen mester pasa na Examenbureau na Belgiëstraat 2 for di 7.45 or di mainta te cu 11.45 or di mainta y di 1.15 or di atardi te ci 4.15 or di atardi.

Personanan cu ya caba ta aproba pa haci nan Lansexamen pero no a entrega nan documentonan por haci esaki ainda pero no mas tarda cu 21 di november 2008.

Si tin pregunta por pasa personalmente durante e orario menciona of yama na telefon 583-8684

Hopi interes pa seminario di NetPro y Microsoft







"NOS a keda masha satisfecho cu e demanda di e publico di Aruba, tanto pa e seminario mainta dedica na temanan general como esun di merdia cu tabata dirigi riba enseñansa", asina Addy Toppenberg di NetPro Group a enfatisa. Micorsoft hunto cu nan partner local Netpro Group a organisa un seminario gratis tocante e adaptacion di e tecnologia di ICT den enseñansa.

Microsoft ta inverti den nos enseñansa teniendo na cuenta cu e studiantenan, esnan na scol y tur hende cu ta traha den e sector di educacion, pa habri caminda pa tin un bista mas amplio di e tecnologia di awendia. Durante e atardi di informacion Microsoft a duna splicacion di nan vision riba e futuro di tecnologia di ICT den enseñansa.

Microsoft tin licencia special di programanan caminda cu instancianan den enseñansa of institutonan asocia na enseñansa por usa producto y servicionan di Microsoft na un manera hopi economico. Claro cu ta tene cuenta cu esnan cu ta traha na cas tambe, por ehempel maestronan di scol y studiantenan mes cu lo por haci uso di e tecnologianan aki den forma gratis.

Mester menciona cu separa di e programanan, Microsoft a duna hopi informacion durante e seminario aki riba con pa haci uso di metodonan y tecnologianan special di Microsoft, den cuadro di dunamento di les via computer y netwerknan moderno.



Concierto di Tango y Bolero presenta pa e

'Tenor de las Americas' Jorge Quintero

DIASABRA, 22 di november, lo tin un concierto masha special na Renaissance Convention Center. E tenor Venezolano, Jorge Quintero, conoci como "Tenor de las Americas" lo presenta un concierto yama *de Gardel a Sadel*. E concierto cu ta bao auspicio di Circulo Arubano Pro Arte y lo cuminsa pa 8'or di anochi.

E tenor lo worde acompaña na piano pa Gabriel Vivas. E tenor aki a yega di presenta cu hopi exito na Cas di Cultura na aña 2001 hunto cu un Orquesta de Salon di Venezuela.

Despues di su estudio musical na conservatorio José Luís Paz na Maracaibo, Jorge a bai perfecciona su canto na e centronan musical grandi. Na Treviso, Italia, el a tuma les cerca Maestro Oswaldo Alemanno y el a studia repertorio di opera cerca profesora Enza Ferrari y Vittorio Veneto. Den transcurso di su carera el a desoraya un repertorio grandi di obranan clasico y popuplar manera opera: Madame Butterfly, La Traviata, Carmen, Cavalleria Rusticana y hopi mas. Tambe di musica Latino Americano: tango, bolero, musica tradicional Latino Americano, musica Mexicano y Venezolano.

E pianista Gabriel Vives a cuminsa cu les di piano na edad di 7 aña y cu su 9 aña el a drenta Conservatorio José Luís paz na Maracaibo. El a desaroya su mes como un pianista cu repertorio di opera y como acompañante di solista y gruponan di musica di camara. Alabes e ta docente di Teoria y Solfege na Conservatorio José Luís Paz na Maracaibo.

E programa pa dia 22 di november tin bolero y tango conoci manera: Perfidia, Noche de Ronda, La Barca, Vereda Tropical, El Día que me Quieras, Mi Buenos Aires Querida. Hopi di e cancionnan aki ta di e famoso cantante di tango Carlos Gardel y e conocido tenor Venezolano Alfredo Sadel.

Durante e concierto aki lo presenta tambe e guitarista Arubano Ryan Maduro huntu cu e flautista Marianne Hofman. Nan lo presenta algun obra bunita cu ta pas den e concierto aki manera 'Histoire du Tango" di Astor Piazzola.

Lo tin un cash bar durante e anochi, na unda por cumpra algo di bebe na moneda local.

Solamente carchinan general ta obtenibel na libreria DeWit&VanDorp, Avenida Milo Croes, y si resta na porta prome cu e concierto.



Polis ta haya pareha den trahe di Adam riba cama

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon madruga pa 4.10 na un cas na Papilon, unda lo tin hombernan ta cana den cura. Na yegada polis ta papia cu e denunciante, e muher S.L.B, naci na Hulanda di 47 aña, kende ta bisa polis cu e ta huur apartamento y e ta biba su so.

El a bisa polis cu el a mira lus y a mira 2 homber color scur bula den su cura. Como cu e no sa haya bishita n'e ora ey, el a haya e cos sospechoso. Polis a bay controla y a topa cu un di e apartamentonan habri.

Polis a mira cu e porta di sala y di kamber tabata habri, y den kamber riba cama, polis a mira un pareha drumi den trahe di Adam.

Polis a bati y e muher a bay papia cu e polisnan. El a bisa cu ta su amigo a bin bishite, y nada malo ta pasando.

Polis a controla e auto cu ta para dilanti di e cas y a resulta cu e ta di e amigo. E muher a bisa polis cu e lo papia cu e doño di e apartamento den oranan di mainta.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" He that dwelleth in the secret place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2

It is with deep sympathy that we announce the passing of:

Samuel "Sam" Timothy Hodge
12 September 1929 - 11 November 2008

Left to mourn his loss are his:

son: Kevin Hodge and wife Carolien

daughter-in-law: Maureen Hodge and friend Christopher Mc Gregor

sisters: Albertha, Alvin and Georgette James in Miami
Carminee Johnson and family in New York

grandchildren: Farron, Fiana, Neal, Duane and Zoë

close friends: Jacinto "Chinto" Koolman, Shelly Toppenberg, Richard MacKay, Jacobo Dollison, Lisette Danker, Betty Heyliger, Jan Bastiaanse, Morris Lindsey, Ramon Hodge, Bill Buckley, Eunice Barry, Edward Jones, Joyce James, Stroop

Neighbors, friends, and family too numerous to mention.

The funeral service will take place on Saturday November 15th 2008, at the Christchurch Methodist Church in San Nicolas.
The body of the deceased will be laid out from 1:00 pm until 3:00 pm after which the funeral service will commence.
Burial will be at the government cemetery in San Nicolas.

Condolence address: Seroe Preto 5-A
from 7 to 9 pm



Staff y Personal di SJIEM FAT & KUSTER tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di:

Sra. BARBARA BIBIANA HENRIQUEZ,
mihor conosi como Baita

Ruman di nos coleganan Omaira Werleman y Mariselis Henriquez.
Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su juinan, nietonan y demas famia. Cu Dios dunanan forza y consuelo den es dianan dificil aki.

Cu Sra. Bibiana sosega den Reino di Señor.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè.E ta pone mi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23

A fayece inesperadamente :

NICASIO TROMP
Mihor conoci como : "Nicky"
***10 April 1949 † 11-Nov 2008**

Na nomber di su casa : Marianela Tromp-Baez

Su yiunan : Linda y Erwin Gei
Raiza y Andy Saladin na (Hulanda)
Omar Tromp
Louis Tromp

Su prome casa : † Mercedes Figaroa

Nietonan : Engelbert (juni) Visser
Engelline Visser
Walter Bennett na (Hulanda)
Lindsey Gei
Bradley Gei
Roxanna Saladin na (Hulanda)

Rumannan : Domi y Ivonne Tromp y famia
† Jossy Tromp
Julio y Carmen Tromp y famia
Bertha y Dionisio Tromp
Eddy y Fortunata Tromp y famia
Joon Tromp y famia
Regina Tromp y famia
Martin Tromp
Minguel Tromp y famia
Deta Tromp y famia

Suegra : Dora Figaroa

Swa y cuñanan : Luz maria Baiez y famia
Dejanira y famia
Adriana y famia
Ningo y famia
Radhames y famia
Floris y famia
Marciano Figaroa y famia na (Hulanda)
Miriam Figaroa y famia na (Hulanda)
Wica Figaroa y famia na (Hulanda)
Roque Figaroa y famia na (Aruba)

Sobrinonan y sobrinanan , tanta y omonan, primo y primanan, tur su Ex-coleganan di Bouwmaatschappij y Postkantoor, tur su amigonan y bon bisiñanan.

Demas famia : Tromp, Baez, Figaroa,Gei, saladin, Visser, Bennett, Brete Lopez, Frans, Flanegien, Thijsen, Guzman, Britten, Jones, Tamayo, Semeleer Tower, Martinez.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 17 November 2008, pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal ta reposa di 2'or na Misa Santa Anna.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diahuebs 13-11-2008 y Diasabra 15-11-2008.
7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ladron no ta respeta turista drumi den kamber y ta horta cartera cu placa

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon 2.45 di madruga, unda un turista a haya un ladron den su kamber, ora cu el a lanta for di soño.

Na yegada polis ta papia cu e homber Venezolano di 39 aña O.A.A.L., y ta bisa polis cu el a yega su kamber y a bay drumi mas o menos 1.30 di madruga, debi cu e tabata basta cansa, el a bay drumi y pega soño mesora.

El a bisa polis cu ora cu el a lanta for di soño, el a mira un homber color scur den su kamber. Ora cu el a grita, e homber a core bay. El a duna descripcion di e homber y a bisa cu e ta gordo color scur y mas o menos 1.70 m di haltura.

E ta bisa cu e homber ta bisti cu un t-shirt camouflahe berde y un short color scur, y tabata pia bao. Ora cu el a bay controla den su kamber, el a nota cu e ladron a bay cu su cartera, den cual e tabatin 600 dollar y mas cu un creditcard.

Tambe e ladron a logra bay cu su camara color preto y un I-pot. Un rato despues e bewakernan a bisa cu nan a haya e cartera cu e creditcardnan. Tambe nan a topa cu un persona cu t'e conocido di polis C.H. banda di un otro highrise hotel y nan a detene.

Pero ora cu e victima a bay n'e sitio, el a bisa cu C.H. no t'e persona cu e drenta den su kamber. El a bisa polis cu si e mira un foto di e homber e lo reconoce. Polis ta bezig cu e investigacion.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Na bo mi ta alza mi alma, na Bo mi Dios y Señor "

Cu inmensa tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento cristianamente di :

CATHARINA FELICIANA

Miho conoci como :"Chichi"

*** 01 April 1934 † 12-November 2008**

Na nomber di su yuinan
Leo (Buchi) Geerman y Sra. Zoe y famia
David Geerman
Micheal Geerman y Sra. Rubisca

Su nietonan : Monique, Angelique, Leoangelo, David, Rudaiska, Michaelson
Rubison, Jonathan, Rumisha, Shamaya, Sharena y Marbiana.

Su bisnietonan.

Su rumannan : Harry (Chonai) y Mona Feliciana-Ras
Maximo (Chomon) y Imelda Feliciana-Tromp
Sra.Vda. Elizabeth Feliciana-Croes
Sra. Vda. Luisa Feliciana-Winterdaal

Su tanta : Cecilia Feliciana na (Hulanda)

Su subrino y subrinanan :
Sra. Vda. Mena Dubero-Feliciana y famia
Robby Feliciana
Greta y Mirto Nicolaas-Feliciana y famia
Freddy y Farida Feliciana-Figaroa y famia
Eric y Maria Feliciana-Gomez y famia
Dika y Johnny Fingal-Feliciana y famia
Sra. Vda. Stella Feliciana-Tromp y famia
Roy y Editha Feliciana-Odor y famia
Helen Feliciana y yiu
Nelson y Carmen Feliciana-Geerman y famia
Grace y Enty Giel-Feliciana y famia
Tito y Mary Feliciana-Boekhoudt y famia
Rebecca Rozenberg y famia
Armando y Mirian Feliciana de Cuba y famia
Maiky y Diana Feliciana-Zievinger y famia
Ruben y Lucia Feliciana-Werleman y famia
Rolando y Deborah Feliciana-Bastin y famia
Leo y Silvia Feliciana-Croes y famia
Lourdes y Maickel Kock-Feliciana y famia
Rosendo y Elizabeth Feliciana-Pertuz y famia
Linda y Rubin Ponson-Feliciana y famia
Ronny y Gina Feliciana-Maria y famia
Haime y Ina Feliciana-Giel y famia
Shirley Feliciana y yiu
Jetty Feliciana

Su cuñanan : Sra. Vda. Johanna Geerman y famia
Sra. Vda. Elsa Geerman y famia
Sra. Vda. Carmen Geerman y famia
Sra. Vda. Colin Geerman y famia
Sra. Baby Bello y famia

Su ayudante : Martha
Su amiga di Cas : Donna Peltier

Tur su prima y primonan, bisiñanan, ihanan ,conocirnan y demas famia Feliciana Geerman ta keda invita

Pa acompaña nos na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 November 2008, pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana di Noord.
E difunto lo ta reposa for di 9'or te cu 11'or den Misa santa Anna.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 14 November 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero preferible no condolencia na cas.

Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"
SALMO: 23

A fayece na Sto. Domingo inesperadamente :

EDGAR MADURO

MIHOR CONOCI COMO : "DICHI"

Na nomber di su esposa : Maria Irena (chichi) Maduro de Cuba.

Yiunan : Miriam y Angel Duran Maduro y yiunan.
Elston y Milagros Maduro Muñoz y yiunan
Miranda Maduro, yiu, y amigo Raul Thode

Nietonan : Melitsa Duran y Andy Wu y yiunan na (Hulanda)
Melinie Duran
Maria Antonieta Duran na (Hulanda)
Mirshalin Duran
Brandon Solognier
Yemely Maduro
Yanis Maduro
Yamilka y Jose Antonio Maduro Koolman

Bisnietonan: Angel David Wu . Duran na (Hulanda)
Andres Andy Wu. Duran na (Hulanda)

Rumanan : Efraim, † esposa Juanita Maduro y famia
Gregorio y esposa Susana Maduro y famia
Austiano Janny, † Joan Maduro y famia (Canada)
† Aida y Adrecito Croes Maduro y famia
Julio y Greta maduro Vrolijk y famia
Candido Maduro y yiunan
Aurora y Glenn carvalhal Maduro y yiunan
Olga y Francis Lacle Maduro y yiunan
Mercedes y Walter Lugten Maduro y yiunan
Harold y Cornellia Maduro y yiunan
Marietta y Gillis seynhave Maduro
Ronald y Lusmarina maduro Julio y yiunan

Swanan : † Jossy de Cuba y esposa Venderanda y yuinan
Shonle de Cuba y yiunan
Julio de Cuba y † Cecilia koolman y yiunan
Sixto (Bubu) y Lucy de Cuba y yiunan
Helena de Cuba y yiunan
Nicolas Yarzagaray y yiunan

Ihanan : Jackie Croes y Colenda Lugten y Oswald Yarzagara y Vivian van de Linde
Mada Henriquez y demas ihanan.

Sobrino y sobrinanan , Primo y Primanan y demas famianan, Amistadesnan Miembro di Blue Army y Centro di Brazil , Iglesia, Coleganan di Selimar, Bisiñanan.

Demas famia : Maduro, de Cuba, (na Aruba) Duran na (Venezuela) y (Hulanda) Muñoz Carela, Fernandez na Sto Domingo.
Wu na (Hulanda), Solognier, Maduro, Croes, Boekhoudt, Kelly, Jimenes Reyes, Munish, Mansoineuve, Galipean, Vrolijk, Carvalhal na (Aruba y Canada) Lacle, Soliana, Lugten de Haas na (Aruba y Hulanda), Werleman, Tromp, Ruiz Julio Teran na (Aruba y Colombia), Seynhave, Mansur, Harms, Yarzagaray, Oduber
De Vries, Gutierres, Maduro, Wauters, Wever, Van-den Hoven, Van Berkem, de Oliva Henriquez, Burner, Franken, Lopez, Bareño, Flores, Reyes, Luidens, Ceballo.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 November 2008, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta. E restonan Mortal ta reposa na Aurora Funeral Home for di 10'or di mainta.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Dialuna 17 November 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Enbez di flor of krans nos ta bai tin un box disponibel na Misa pa un bon causa.

Polis ta kita pareha di bringa cu otro

DIADOMINGO anochi pa 10.30, 2 polis femenino cu a sali pa bay riba patruya ta topa dilanti warda un pareha ta bringa feros cu otro. E 2 polisnan a bay pa kita nan for di otro, pero e muher a bay riba un di e polisnan.
Mesora nan a pidi refuerso cu a sali for di warda y a kita e dosnan for di otro. Polis a papia serio cu tur dos y a resulta cu nan ta pareha y ta bringa pa jalurs.
Polis a scual nan y a manda nan for di e sitio.

Dos muher Dominicano cu problema cu otro pa homber

DIARAZON pa 1.30 di merdia, e muher E. de la C., naci na Santo Domingo di 20 aña a bay warda di polis y ta bisa polisnan e problema cu e ta haye den dje, pa motibo di su amigo nobo. E ta bisa polis cu e tin relacion pa 3 luna caba cu un tal V.N., pero for di cuminsamento e tin problema cu e ex di dje, kende ta su paysano S. de la R., naci na Santo Domingo di 34 aña.

E ta bisa polis cu su paysano ta molesti'e y locual a haci e caso mas fastioso ta cu nan ta traha hunto y tambe ta bisiña di otro. E ta bisa cu e dia encuestion, el a haya su uniform na waya tur destrui y su bisiñanan a bise cu ta de la R., t'esun cu a haci'e. Locual cu e tabata kier ta pa polis bay cune na cas di de la R., pa nan papia y resolve e problema y yega na un solucion.
Polis a bay cune,y de la R., ta nenga cu el a causa destruccion n'e uniform. El a bisa cu ta de la C., t'esun cu ta molesti'e continuamente y hasta ta yama polis pe. Polis a papia cu nan dos y nan a dicidi di laga otro na pas.

Desconoci ta bora tirenan di auto den Panamastraat

E homber R.K. naci na Aruba di 88 aña, ta pidi asistencia di polis pa desconocinan cu a bora su tirenan di auto. E ta bisa polis cu tur su tirenan di auto a wordo bora.
E no kier duna keho, pero solamente e ta pone polis na altura di locual cu a pasa, ya cu el a drecha e tirenan caba. Mientras cu polis tabata papia cune, un otro habitante di e caya a bin serca polisnan y a bisa nan cu nan a bora su tirenan tambe. Polis tin atencion di e caso.

Polis ta gara homber ta bende droga

DIARAZON anochi, polis di Playa durante patruya den Dakota, ta pasa den Macapruimstraat, y ta mira un auto para na banda robes di e caminda. Na momento cu e chofer e mira polis el a baha for di e auto y a pasa dilanti y a bay patras di e auto.
Polis a mira tambe cu el a benta algo riba vlur. Como cu ta conoci cu den e caya ey tin bendemento di droga, polis a bay controla un ke otro.
Polis a control'e y a haye cu un saco di marihuana den su man den cual tabatin hierba seco. Tambe polis a haye cu un saco cu 25 sakito di marihuana y un 236 florin.
Polis a detene e homber cu ta A.A.A. naci na Hulanda di 35 aña, y a confisca tanto droga como placa. El a keda sera pa investigacion

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
2686	0584 Cancer		8553
1041	BIG FOUR	SUPER FOUR	4169
8443	1444	7695	1871
LOTTO DI DIA	05-10-13-15-26		CORSOW 0626 5548 1615

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Oduber
Pariba di Brug:Botica C.Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ïTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mayor y culpabilidad

Pa por cu muchanan caprichoso ta dificil, pero algun mayor ta haya cu e parti mas duro ta di enfrenta nan mesun duda.

No ta inusual cu mayornan di muchanan caprichoso ta lucha cu sentimentonan di culpabilidad of duda propio cu e constante enfrentamentonan na cas. Desafortunadamente hopi mayor a worde informa pa "expertonan" cu maneha mucha mester ta algo facil pa esunan cu ta haci'e corectamente. Esey ta laganan cu un condena propio intenso ora cosnan no bai manera mester ta – nan a planea di ta mayornan amoroso y efectivo, lesando storia pa nan angelitonan den piyama prome cu nan bai drumi.

Pero e diferencia entre bida manera e ta, y bida manera e mester ta bira un realidad depresionante. Si bo ta enfrentando e tipo di depresion aki den bo bida, laga mi dunabo tres siguranza. 1. no ta bo falta; 2. no semper lo ta asina dificil; y 3. probablemente bo ta haciendo un miho trabao cu bo mes ta kere.

Estadisticanan ta mustra cu mayoria di mucha caprichoso despues ta bira adultonan determina, respetabel, y trahador duro, cu no por kere algun di e cosnan cu nan tabata haci. Te hasta lo bo por mira e dia cu bo yiu rebelde di antes lo asercabo pa conseho, cansa di e enfrentamento cu su mes yiu caprichoso.

Esey ta e satisfaccion final di e mayor conciente, cu a lucha pa pasa e añanan reboltoso.

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Gradicimento-Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nos nan atencion y sosten na ora di fayecimento y entiero di mi esposa, nos ruman y amiga stima

Irma Rosalinda Pieters

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor,krans, telegram, yamada telefonico local, Un danki na tur cu a mustra nan atencion y amor pa cu nos difunto stima.
Un danki na Funeraria Zepp Wever pa exelente servicio.
Boso atencion y presencia a duna nos hopi forza den e momento-nan dificil.
Cu Dios bendiciona boso tur
Alavez kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa Cual lo tuma lugar Diasabra 15 di novembwer 2008 pa 7or di anochi.

Homber a rabia cu nan a takel su auto y e mester paga

Presencia di polis a wordo pidi na Aeropuerto unda un homber a rabia como cu a takel su auto. Na yegada polis ta topa cu e homber C.D.C. naci na Corsow di 49 aña, kende ta bisa cu el a para su auto y nan a takel su auto. El a rabia cu e mester a paga un suma pa haya su auto bek Polis a papia cune y el a compronde y a paga p'e haya su auto.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 November 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.42	1.44	1.46
Engelse Pond Sterling	2.58	2.63	2.69
Zwitserse Frank per CHF. 100	149.18	149.90	150.70
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.70	185.37	187.23
Euro per XEU. 100	221.06	223.08	225.32

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Maneho di un conflicto profesional no ta bo punto fuerte na e momentonan aki y bo kier sconde, pero esaki no ta hiba ningun caminda.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Sigura bo mes cu bo ta traha pa loke bo ta desea y no solamente pa yena expectativanan di hende.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo signo ta trese algun elemento nobo cu ta importante pa loke ta placa y propseridad, cosnan lo bai mihor den e lunanan cu ta bin si bo sigui e bon consehonan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Awe ta un gran dia pa bai dilanti den cuestionnan di carera. Tin sintomanan di cambio den e proximo 2 lunanan y bo movecionnan di awe lo recompensabo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin opcionnan den un entorno profesional y bo mester traha den equipo, e tema mester di bo atencion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si b sigui e bon caminda pronto bo presupuesro lo mehora notablemente. E lo permitibo afronta gastonan nobo, mehora e cas of planifica un vacacion.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Placa ta particularmente importante den bo awe, temponan instabiel ta bin. Pone atencion y un tiki di placa un banda pa e dianan dificil.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta descubri un fuente lubida di ingresonan, lo bo mester actua na bo beneficio prome cu otronan horta bo idea.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta den pleno forma awe y ta bon pa haci contactonan nobo cu otro personanan y cu conocirnan cu hopi tempo pasa bo no ta wak.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awe bo mester haya un respueste riba un cuestion pendiente desde algun tempo. E lo propicia pa bo actua na fabor di bo futuro profesional.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo iniciativa y entusiasmo renova lo recompensabo. Esnan serca dibo a caba di reconoce bo esfuerzinan. Un promocion of oportunidad nobo ta sperabo, dus prepara bo mes y para riba bo pia.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Superficialidad ta dunabo mal beis awe y bo kier bai den profundidad di e cosnan. Una bes e detayenan menor keda venci, lo bo ripara cu e asunto no ta asina superficial manera bo a pensa.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Soldatnan den uniformnan historico a particpa den un parada militar den e Red Square na Moscow pa marca e aniversario di e marcha di tropanan Sovietico pa e lineanan delantero di e Segundo Guera Mundial na 1941.

Rekisitonan pa e Arubalening

MANERA a priminti Departamento di Enseñansa ta sigui duna informacion tocante financiamento pa estudio. E biaha aki nos ta papia tocante e rekisitonan pa por yega na remarca di un Arubalening.



Pa yega na remarca pa dicho financiamento e individuo mester cumpli cu e siguiente rekisitonan:

E persona mester tin nacionalidad Hulandes, a nace na Aruba y inscribi na Censo. Aunke un persona cu ta interesa pa sigui studia no ta naci na Aruba, e por bini na remarca si e por comproba lo siguiente, a) e peticionario mester por comproba cu e tin ya caba cinco aña biba na Aruba sin interupcion; b) un di e mayornan of ambos ta naci na Aruba y na momento di haci e peticion pa e Arubalening, e mayor(nan) ta inscribi na Censo.

Otro rekisitonan ta cu e candidato mester tin menos cu 30 aña di edad na momento cu e Arubalening drenta na vigor. Mester tin un HAVO of MBO diploma of un diploma di un highschool reconoci; E estudio mester ta no menos cu nivel di HBO, cu excepcion di EPI.

E scol of estudio na cual e peticionario ta admiti mester cumpli cu exigencianan di reconocimento di Aruba; E estudio mester dura no mesnos cu un aña.

Un biaha mas nos ta invita tur interesado pa un Arubalening pa bishita e website di gobierno, www.overheid.aw of www.gobierno.aw unda por haya e documento completo.

Den e documento ta haya e informacion aki y mas cu ta hopi valioso pa tur studiante.

Nos kier recorda'bo un biaha mas cu ultimo dia pa haci entrega di e formulario pa peticion di e Arubalening ta dia 5 di december 2008.

Nos Mundo Loco

Prisonero a post su mes pa libertad

Un prisonero a escapa for di un prison na Alemania door di post su mes for di prison den un caha di grandi di FedEx full di paña sushi.

Dealer di droga Hans Lang di 42 aña, a sconde su mes den e camber di laba paña despues cu e otro prisoneronan a termina nan trabao y a hinca su mes hunto cu paña di cama den un box grandi.

E pakete a ser poni den un van y maneha hiba pafor di e portanana di e prison na Willich serca di Duseldorf.

E a warda te ora cu e chauffeur a haci su proximo parada, promer di a sali for di e caha, kibra e lock di e porta di e van y sali na coremento den e mondi sercano.

Solamente ora e chauffeur a descubri e porta di su van habri y e caha bashi, a descubri cu e a hui for di e prison.

Un vocero pa polis cu awor ta en busca di dje a bisa: "Ta e tipo di cos hende ta pensa cu solamente ta pasa na televishon y den pelicula, pero den e caso aki e ta hopi real."

Homber a haya divorcio pa motibo cu suegra ta kiek hopi

Un homber a ser duna divorcio na Italia pasobra su suegra tabata keha di mas.

Luca Rossi di 36 aña a bisa e corte na Salerno cu e mama di su casa no tabata lague na paz den e 4 lunanan di su matrimonio.

"Mi nunca a kere e storianan y jokenan di suegranan, pero mi matrimonio tabata un fierno y tabata pa culpa di mi suegra," e a bisa despues di e audiencia.

Rossi a bisa cu e lo considera na casa atobe, pero solamente si e no mester tin contacto cu e suegra.

"E siguiente biaha mi ya spera di haya un huerfano," e a añadi.

Nel Oduber y Edison Briesen a duna partido RED razon

Mester stop cu asunto di “onderonsje” y bay destaho publico cu tur proyecto



YA a cumpli mas cu mitar aña cu Parlamentario Rudy Lampe y ciudadano Armand Hessels a entrega keho contra Prome Minister Nel Oduber y Minister di Turismo, ing. Edison Briesen pa motibo cu nan posiblemente lo a viola nos Ley di Contabilidad. Mientrastanto a tuma lugar dos susedido cu Gabinete Oduber IV ta duna RED razon. Prome ta cu Prome Minister Nelson Oduber a declara publicamente cu ta bay tin destaho publico den e proyecto di haf. Originalmente e compania Maritime & Transport Business Solutions BV a haya e encargo pa traha un estudio cu ta otorga e grupo Spaño e proyecto sin cu ta bay destaho publico. Porfin sr. Nelson Oduber a baha cabez p'e presion di partido RED y ta reconoce cu mester bin destaho publico. Esaki ta exactemente e punto cu a keda presenta den e denuncia menciona, esta cu posiblemente a viola nos Ley di Destaho Publico ora di a contrata e compania Maritime & Transport Business Solutions BV p'e suma di 300 mil Euro.

No a tene un destaho publico p'e estudio aki y tampoco e suma tabata presupuesta y aproba pa Parlamento. Minister Briessen a manda Parlamento, despues cu e denuncia a keda presenta, un “suppletoire begroting” pa 2008 unda ta pidi Parlamento aproba e suma aki di 300 mil Euro (calcula den Afl.736 mil). Kier men Minister Briesen, mescos cu Prome Minister Nelson Oduber, tambe ta duna RED razon, cu nan a actua robez y awor ta bin Parlamento pa coregi nan fout.

Ta un lastima cu Minister Briesen no a contesta por escrito e preguntanan cu fraccion di RED a haci al respecto. Minister Briesen a contesta pregunta di tur e otro tres fraccion den Parlamento, pero e no a contesta ningun pregunta di fraccion di RED.

Fraccion di RED a puntra si ya a paga e suma di Afl. 736.000, si Pais Aruba tin mas obligacion financiero a consecuencia di e contract cu MTBS, si Aruba Ports Authority a nenga di paga e suma aki, si ta pesey tin cu manda pidi Parlamento e suma adicional aki, si tabata necesario pa bin cu un estudio nobo si ya ta existi estudionan similar pa loke ta mudamento di waf di container pa Barcadera cu a costa Pais Aruba centenares di miles di florin caba? Ningun pregunta Minister Briesen a contesta.E hecho cu Gabinete Oduber a baha cabez pa partido RED riba e punto aki, mester ta un les p'e gobernantenan actual y tur futuro gobernante, es decir ban respeta e Ley di Contabilidad y e Ley di Destaho Publico. E mester bira e practica comun cu tur proyecto grandi ta bay destaho publico, pa evita 'onderonsje' entre cierto compania y cierto gobernante manera lamentablemente tabata e practica comun bao di Gobiernonan desde cu Aruba a haya su Status Aparte, según Rudy Lampe.

Roy Viera a yega edad pa bay goza di un pensioen bon mereci



DIARAZON ultimo nos amigo sr. Roy Viera a yega e edad pa bay cu pensioen. Amigo y conocirnan a bin hunto na Lago Heights pa celebra su cumpleaño. Roy Viera pabien a haya pabien tambe di su famianan na Texas, Hulanda, Guyana y naturalmente di AWEMainta.

Monica Kock, parlamentario MPA

Minister lo baha e suma di telefon di DIA

Critica di MPA tabatin efecto



RIBA e critica cu MPA a trece dilanti cu ta corta tur e fundacionan y ta hisa e telefonkosten di DIA cu 410.000, Minister Swaen a trece un Nota van Wijziging na unda e suma di DIA di telefon a wordo baha na 150.000,=. Loke MPA a trece dilanti ta cu no por ta asina cu ta usa e protocol di sindicatonan pa corta e fundacionan cu 10% pa por compensa e suma di 15 miyon cu mester pa e protocol di e ambtenaar, anto na otro banda bo ta hisa gastonan di telefon di departamentonan. MPA ta di opinion cu esaki no ta good-governance. E reclamo fuerte di MPA a pone cu Minister Swaen a bin cu un nota pa baha e suma pa 150.000. Parce, segun Minister, cu e tabata un eror. E diferencia cu ta 260.000,= por bay pa e fundacionan.
Riba e punto di e fundacionan Minister Swaen a splica cu e lo laga esey na e Minister di Ensenanza, sra. Lopez-Tromp con pa trece cambio den e cortamento di e subsidie pa e fundacionan. MPA lo wak kico Minister Lopez-Tromp lo trece dilanti. Kier men Minister no a pone placa adicional disponibel pa e fundacionan.

Aldrich Kelly

Representando Aruba den Congreso Regional di UNESCO Clubs di Latino America y Caribe







NA 1947 e prome UNESCO Club a wordo funda na Hapon, y desde e tempo ey e cantidad di UNESCO Clubs a sigui aumenta cu awendia tin te cu mas o menos 3,700 UNESCO Clubs den diferente pais rond di mundo. Siguiendo e maneho di UNESCO como organisacion internacional, UNESCO Aruba tambe a cuminsa busca organisacionnan hubenil na prome instante pa bira e prome UNESCO Clubnan na Aruba. Esaki a conduci cu na aña 2006, Parlamento Hubenil a wordo oficialmente inaugura como e di dos Unesco Club na Aruba. Loke esaki ta nifica ta cu Parlamento Hubenil tambe ta comparti e idealnan di UNESCO cual ta: pa contribui na paz y seguridad dor di promove colaboracion entre nacionnan mediante Educacion, Ciencia, y Cultura pa asina sigui engrandese e respect universal pa husticia, pa e reglanan di ley y pa derechonan humano y libertad universal di mundo, sin distincion di rasa, sexo, lenguahe, of religion.

Parlamento Hubenil ta un organizacion cu ta sostene e derecho di participacion y e derecho riba expresion di opinion propio di hobennan, asina tambe ta promove actividadnan positivo pa nos hubentud. Ya caba a organiza diferente proyecto informativo di consientisacion y interactivo, cumpliendo asina cu e idealnan di UNESCO.

Tambe awor Aruba ta posee un posicion den e Prome Directiva di e Federacion di UNESCO Clubs di region Latino America y Caribe como Tesorero.E Federacion ta consisti di: Presidente sr. Everton Hannam (Jamaica), Secretario sr. Antonio J. Molina (Puerto Rico), Tesorero sr. Aldrich Kelly (Aruba), 4 Vice-Presidente sr. Juan Bautista Quitero Valencia (Mexico), sr. Jean Luc Tonodreau (Haiti), sr. José Ramón González Pérez (Venezuela) y sr. Álvaro Martínez (Uruguay). Un di e beneficionan di e Federacion aki ta cu den e reunionnan di Federacion Mundial di UNESCO Clubs, Aruba por tin un mihor representacion pa motibo cu ta existi awor un mihor relacion. Pa ta envolvi cu un organizacion global manera UNESCO ta un honor inmenso. Pa ta presente den e sala di e congreso, bo ta wak asina hopi cara di diferente pais cu kier e mihor pa nan pais y pa mundo henter. E pashon cu ta sali den nan stem pa mehoracion unda cu por tin. Pesey ta un orguyo pa ta forma parti di e Federacion unda cu nos lo bai traha riba diferente strategia pa asina engrandese e comunicacion entre e UNESCO Clubs y sigur pa sostene nos pais den diferente areanan pa mehoracion pa nos hendenan.



Awenochi durante Magia di Pasco

Jeanedy ta lansa su cancion promocional

YA pa algun aña caba Jeanedy ta profilando su mes como un talento hoben, multifacetico cu un futuro hopi prometedor su dilanti. Hopi comentarionan positivo y espectativa pa cu e trayectoria cortico pero exitoso di e talentoso hoben aki. Despues di sigui pasonan di su ruman hombre, awor el a logra impone su mesun estilo y briya riba su mes.

Jeanedy a presenta den varios concierto y riba varios album musical como invitado special, y mayoria hende por a nota e desaroyo den su estilo y principalmente den su forma di interpreta su cancionnan. “No conta mi mas” su exito di aña pasa cu a pone cu Jeanedy a gana curason di hopi y a haña masha hopi fanatico apoyando e. E team di “Hey… ta Pasco!” manera ta tradicion a inclui Jeanedy e aña aki tambe ariba e album musical cual lo ta pronto riba mercado como tambe den e gran concierto cu lo tuma lugar dia 9 di December.A aserca e talentoso compositor, Gos Oduber, pa compone un cancion pa Jeanedy y asina a nace “Mi no por sin bo amor”. Un cancion romantico, sumamente comercial, cu un arreglo mahestral di Hildward Croes, cual lo por bira e favorito di hopi di esnan cu scuche. Pesey mes nos ta invita bo pa sintonisa Telearuba awenochi, “Magia di Pasco”, cuminsando 9’or, y mira Jeanedy presenta su cancion pa prome biaha; un debut hopi special mirando cu esaki ta Jeanedy su prome presentacion pa cu e temporada aki y e lo ta e prome biaha tambe cu Nedy ta interpreta e cancion aki en bibo. Nos ta desea Jeanedy hopi exito cu su cancion nobo y tambe pa e temporada aki y nos tambe lo ta den sintonia di canal 13 pa mira e estreno di “Mi no por sin bo amor” presenta pa Jeanedy Semeleer.